



COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Bruselas, 30.10.1996
COM(96) 531 final

INFORME DE LA COMISION

AL CONSEJO, AL PARLAMENTO EUROPEO,
AL COMITE ECONOMICO Y SOCIAL Y AL COMITE DE LAS REGIONES

Tempus

Informe anual

1.8.1994–31.12.1995

Phare

&

Tacis

ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN.....	1
Los orígenes del programa Tempus	1
Tempus I, 1990—1994.....	1
La Decisión del Consejo de 29 de abril de 1993 por la que se adoptó Tempus II	3
Características principales de Tempus II	3
Estructura y metodología de la gestión	5
Evaluación externa.....	5
ACTIVIDADES DE TEMPUS EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 01.08.1994 Y EL 31.12.1995.....	5
Presupuesto global	5
Phare	6
Presupuesto.....	6
Procedimiento de selección	6
Acciones	8
1. Proyectos Europeos Conjuntos (PEC).....	8
2. Redes Europeas Conjuntas (JEN)	8
3. Becas para Medidas Complementarias (CME)	8
4. Becas de Movilidad Individual (IMG).....	10
Supervisión	11
Aprovechamiento de los resultados.....	12
Mayores atribuciones para las Oficinas Nacionales Tempus (ONT)	13
Monografías de los Estados destinatarios de Phare	13
Tacis	14
Presupuesto.....	14
Estrategia, pre-PEC y PEC	14
Prioridades.....	15
Procedimiento de selección	16
Supervisión	16
Examen de la estrategia para 1996.....	17
La red de Puntos de Información Tempus.....	17

LISTA DE PUBLICACIONES.....	18
ANEXO 1 - PROGRAMA TEMPUS: CIFRAS GLOBALES.....	21
ANEXO 2 - HOJAS DE DATOS: PAÍSES DE PHARE	27
ANEXO 3 - HOJAS DE DATOS: PAÍSES DE TACIS	39

INTRODUCCIÓN

Los orígenes del programa Tempus

Los acontecimientos ocurridos en 1989 y 1990 en la Europa central y oriental tuvieron repercusiones espectaculares en la Comunidad Europea. Los Estados miembros hubieron de afrontar, individual y colectivamente, pruebas políticas y económicas sin precedentes para la concepción y los procedimientos establecidos en el ámbito de las relaciones exteriores. Al mismo tiempo, no cabía duda de la urgente necesidad de reaccionar con la rapidez y la eficacia idóneas ante dichas amenazas, no sólo en forma de ayuda de emergencia, sino también aportando a los países interesados fórmulas concretas para que formularan nuevas perspectivas y nuevos objetivos vinculados a una concepción válida de Europa.

Con ánimo de ofrecer una respuesta global integrada, la Comunidad se apresuró a crear un marco de conjunto para la prestación de asistencia práctica y servicios de expertos con vistas a ayudar a los países interesados a reestructurar sus economías y sus sistemas políticos a fin de que pudieran aprovechar al máximo los beneficios resultantes de la nueva situación. En diciembre de 1989, el Consejo de Ministros aprobó un programa global de ayuda denominado Phare¹. Gracias a dicho programa se proporcionó un marco de ayuda comunitaria encaminado a apoyar los procesos de reforma económica y social en los países de la Europa central y oriental.

Los propios países interesados habían determinado la enseñanza superior y la formación como una de las prioridades para la cooperación. Desde un principio se incorporaron a Phare determinados programas de ayuda en la esfera de la educación. En enero de 1990, la Comisión presentó al Consejo y al Parlamento Europeo sus planes para crear un nuevo programa encaminado concretamente a atender las necesidades en materia de enseñanza superior de los países que reunieran los requisitos para recibir ayuda con cargo a Phare. Fue el punto de partida para Tempus.

Tempus I, 1990—1994

El Consejo adoptó Tempus el 7 de mayo de 1990 para una "fase experimental" de tres años a partir del 1 de julio de 1990. Por una posterior Decisión del Consejo, se prorrogó la fase experimental por un año, hasta el fin de junio de 1994. Al principio, los países participantes en el programa eran tres: Polonia, Checoslovaquia y Hungría. Como se ve en la Figura 1, con los años su número aumentó.

Dos factores determinaron -y siguen determinando- el presupuesto total disponible para las actividades de Tempus:

- ♦ los presupuestos nacionales para Phare (y posteriormente también para Tacis), decididos anualmente por la Comisión;
- ♦ la proporción de los fondos de Phare (o Tacis) que las autoridades nacionales asignan para las actividades de Tempus.

¹ En aquel momento, Phare significaba "Pologne, Hongrie: Assistance à la Restructuration Économique" ("Polonia, Hungría: Asistencia a la Reestructuración Económica"). El nombre completo actual es "Phare - Programa comunitario de ayuda a la reconstrucción económica de los países de la Europa central y oriental".

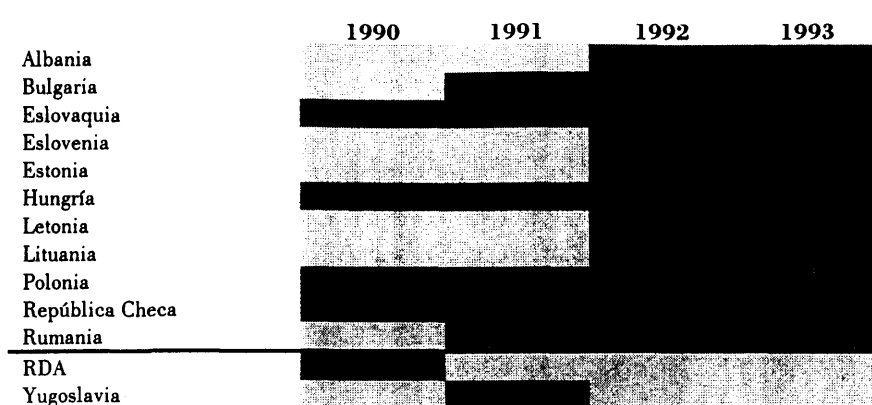


Figura 1: Participación de los "países de Phare" en Tempus I
(Hasta 1993 la República Checa y Eslovaquia se repartían la asignación financiera correspondiente a Checoslovaquia)

Desde el principio, el medio principal de cooperación interuniversitaria establecido por el Programa Tempus ha sido el Proyecto Europeo Conjunto (PEC). Tempus financia redes de universidades del Este y del Oeste que reestructuran y desarrollan los planes de estudio y los materiales docentes, perfeccionan los servicios e instalaciones docentes o mejoran la administración universitaria, o ambas cosas a la vez, en una institución de un Estado destinatario. Los PEC aprobados reciben ayuda por un período máximo de tres años y entrañan la participación de al menos una universidad de un Estado destinatario y de organizaciones asociadas -una de las cuales debe ser una universidad- de al menos dos Estados miembros de la UE.

Tempus trabaja en sectores prioritarios que se determinan anualmente junto con los Estados destinatarios y que están en consonancia con las necesidades en la fase actual del desarrollo socioeconómico general de dichos países. Estratégicamente, Tempus adoptó un planteamiento "de abajo arriba". La ayuda se centra en la innovación en la base de la pirámide universitaria: en los departamentos y las facultades y no en el nivel de planificación central. La razón de dicho planteamiento es la de que ha de resultar más fácil que se acepte la reforma, si no se impone mediante las estructuras jerárquicas. Además, la iniciación y la gestión de los proyectos en el nivel de departamento y de facultad contribuirá a infundir en los participantes la sensación de que los proyectos son algo propio. Por último, habrá más probabilidades de que el programa esté sincronizado con las necesidades de reforma existentes en la base.

El programa abordaba las cuestiones fundamentales de la reforma mediante la formulación de planes de estudios, apoyados por la movilidad organizada de miembros de personal docente y estudiantes y la adquisición de equipo básico.

También se prestaba ayuda a las actividades encaminadas a la creación de redes: Becas de Movilidad Individual (IMG) para el personal y becas para "Medidas Complementarias" (CME) con vistas a la ampliación de las actividades de las asociaciones europeas de enseñanza superior y de otra índole a los Estados destinatarios.

Las autoridades nacionales de cada uno de los Estados destinatarios de Phare establecieron una Oficina Nacional Tempus (ONT), encargada de hacer la contribución de su país a la ejecución del Programa.

Véanse los detalles estadísticos sobre Tempus I en los cuadros correspondientes que figuran en los anexos.

La Decisión del Consejo de 29 de abril de 1993 por la que se adoptó Tempus II

Después de un intercambio inicial de puntos de vista entre los Ministros de Educación de la Comunidad Europea en noviembre de 1992 y del dictamen positivo del Parlamento Europeo, emitido en marzo de 1993, el 29 de abril de 1993 se adoptó la Decisión del Consejo por la que se adoptaba la segunda fase del Programa de cooperación transeuropeo en materia de educación superior (Tempus II)². Dicha decisión entrañó la continuación de la prestación de ayuda a los Estados entonces asociados y su ampliación a las nuevas Repúblicas de la antigua Unión Soviética. La financiación de los proyectos ejecutados en esos países -con la excepción de los Estados bálticos- corre a cargo del Programa Tacis de la UE. En este informe se hará, cuando sea necesario, la distinción entre "Tempus-Phare" y "Tempus-Tacis".

Características principales de Tempus II

Con la introducción de la segunda fase del Programa, podían iniciarse las actividades de Tempus en Belarús, la Federación Rusa, Kazajstán, Kirguistán, Moldavia, Ucrania y Uzbekistán. En estos países, Tempus forma parte del programa Tacis, iniciativa global de la UE que fomenta el desarrollo de vínculos económicos y políticos armoniosos y prósperos entre la Unión Europea y esos Estados destinatarios. Belarús, la Federación Rusa y Ucrania ya se habían adherido al Programa el año anterior (1993), cuando se hizo una convocatoria "introdutoria" para pre-PEC. Esos PEC preparatorios y de un año de duración estaban destinados a propiciar una introducción no problemática en el Programa y en los PEC completos y se centraron principalmente en la movilidad preparatoria del personal en misiones de planificación y recogida de información y en visitas docentes y de puesta al día y reciclaje. En la Figura 2 se puede ver cuándo quedaron incluidos en el Programa Tempus los países de Tacis.

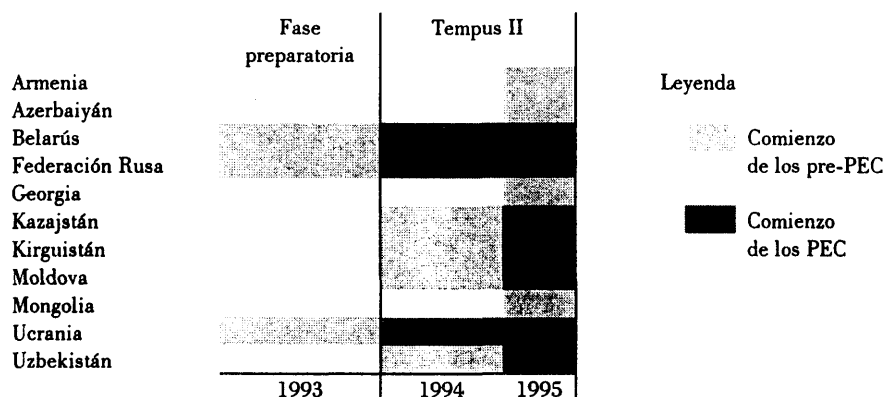


Figura 2: Participación de los "países de Tacis" en Tempus

Tal vez la distinción principal entre Tempus I y Tempus II para los países de Phare haya sido la introducción de prioridades nacionales. Esas listas de preferencias nacionales, que se revisan anualmente y cuya determinación corre a cargo conjuntamente de las autoridades nacionales y la Comisión Europea, se utilizan como instrumento de selección para las nuevas propuestas de PEC. Son específicas de cada uno de los países. La razón principal para su introducción fue la de organizar racionalmente las actividades de Tempus junto con las de los gobiernos respectivos y del Programa Phare en conjunto.

² DOCE n° L 112/34, de 6 de mayo de 1993

Se ha introducido el método plurianual para la financiación de PEC. Eso significa que ahora se financian los proyectos para toda su duración con cargo a la cantidad total que cada país haya asignado a las actividades de Tempus. Con ello se pretende salvaguardar la continuidad en el funcionamiento de los proyectos de tres años. Además, se brinda a los contratantes más flexibilidad para gestionar sus PEC, al permitírseles imputar, si procede, ciertas proporciones de los fondos de un ejercicio al siguiente.

Previendo la inclusión de algunos países de Phare en los programas de movilidad de la UE, en los seis últimos años la movilidad ha cobrado importancia en los PEC, como se ve en la Figura 3.

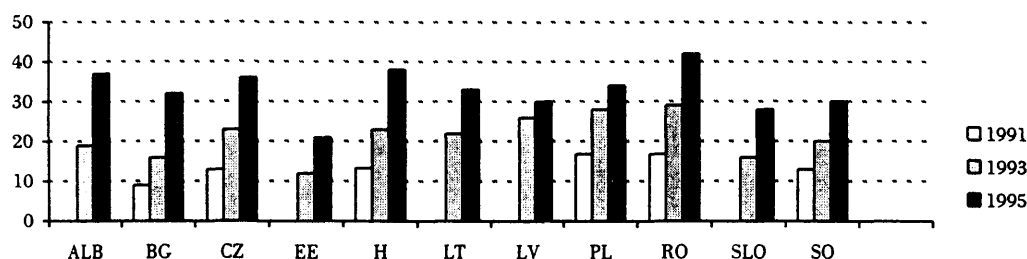


Figura 3: Promedio de importes de movilidad de estudiantes para PEC por países de Phare en 1991, 1993 y 1995. El eje vertical indica el número de estudiantes.

Una de las diferencias más evidentes entre Tempus-Phare y Tempus-Tacis es la división de materias. El objetivo de Tempus es la cooperación estructural, mientras que en Tempus-Phare la ayuda abarca una gran diversidad de materias: en los Nuevos Estados Independientes el Programa se centra mucho más en la prestación de ayuda en sectores preteridos durante los decenios pasados. Así se refleja claramente en el siguiente cuadro (Figura 4).

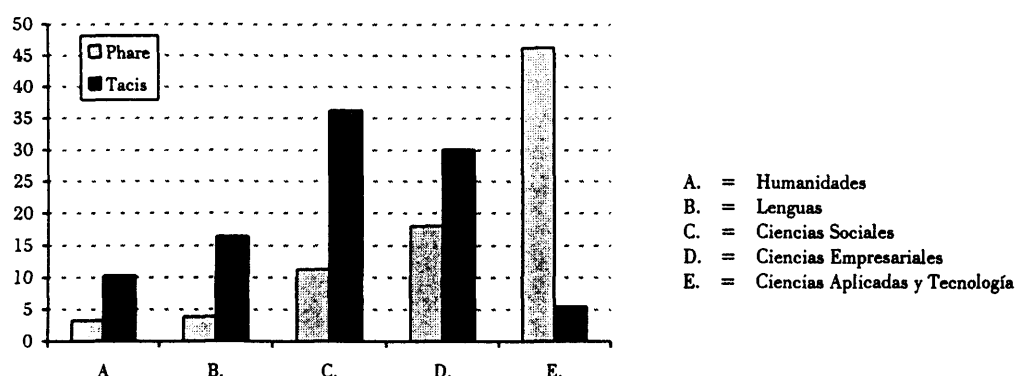


Figura 4: Distribución de las materias abarcadas por PEC en Tempus-Phare y Tempus-Tacis en 1995. El eje vertical indica el porcentaje de todos los PEC en Phare y Tacis, respectivamente. Conviene señalar aquí que en Tacis la categoría de Ciencias Empresariales se compone enteramente de proyectos relativos a Gestión Universitaria. No así en Phare. La subdivisión de la categoría de Ciencias Aplicadas y Tecnología en Tempus-Phare ha cambiado considerablemente con los años. En los anexos a este informe figura más información al respecto.

Estructura y metodología de la gestión

La ejecución del programa corre a cargo de la Comisión, que cuenta con la asistencia de un comité de gestión, compuesto de dos representantes nombrados por los Estados miembros y presidido por un representante de la Comisión. El comité de gestión recibe la denominación de Comité Tempus.

En enero de 1995 se transfirió la asistencia técnica para la ejecución del programa de la ECTO en Bruselas a la Fundación Europea de Formación de Turín. En los países de Phare, el Departamento Tempus de la Fundación Europea de Formación cuenta con la asistencia de las Oficinas Nacionales Tempus (ONT), que se encargan de las tareas de selección, supervisión y evaluación y son el enlace principal de la FEF con las autoridades de la Europa central y oriental.

Evaluación externa

De conformidad con lo dispuesto en la Decisión del Consejo sobre Tempus II, la Comisión ha iniciado una evaluación externa del Programa Tempus.

ACTIVIDADES DE TEMPUS EN EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 01.08.1994 Y EL 31.12.1995

Presupuesto global

Los Gobiernos de la Europa central y oriental asignaron un importe total de 102.100 millones de ecus a las actividades de Tempus-Phare en 1995. La cifra correspondiente a los países participantes en Tempus-Tacis ascendió a 23.000 millones de ecus. El cuadro que se ofrece a continuación (Figura 5) muestra la relación entre esas cifras y las correspondientes a años anteriores.

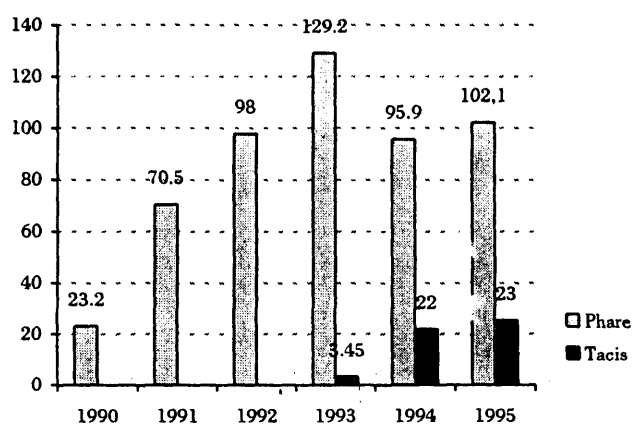


Figura 5: Asignaciones con cargo a Tempus entre 1990 y 1995 en millones de ecus



Presupuesto

El importe total disponible en 1995 para las actividades de Tempus en los países de Phare fue de 102.100 millones de ecus. La Figura 6 muestra las asignaciones nacionales para actividades de Tempus por países en 1995 y el promedio por año.

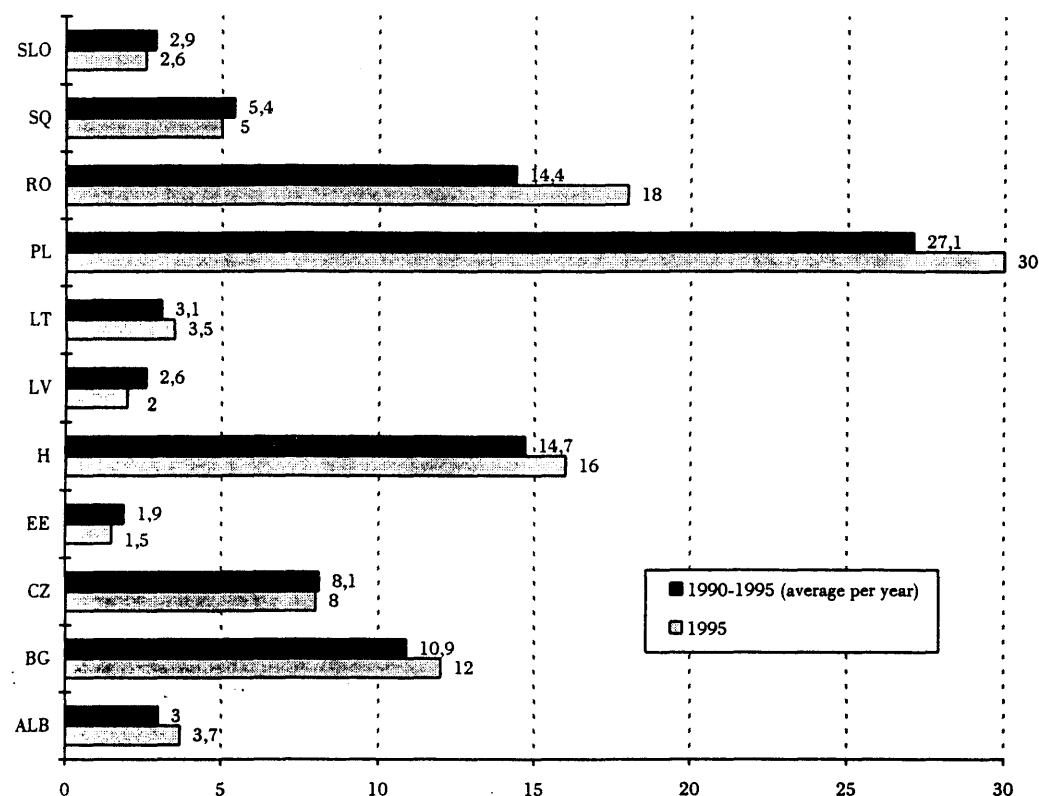
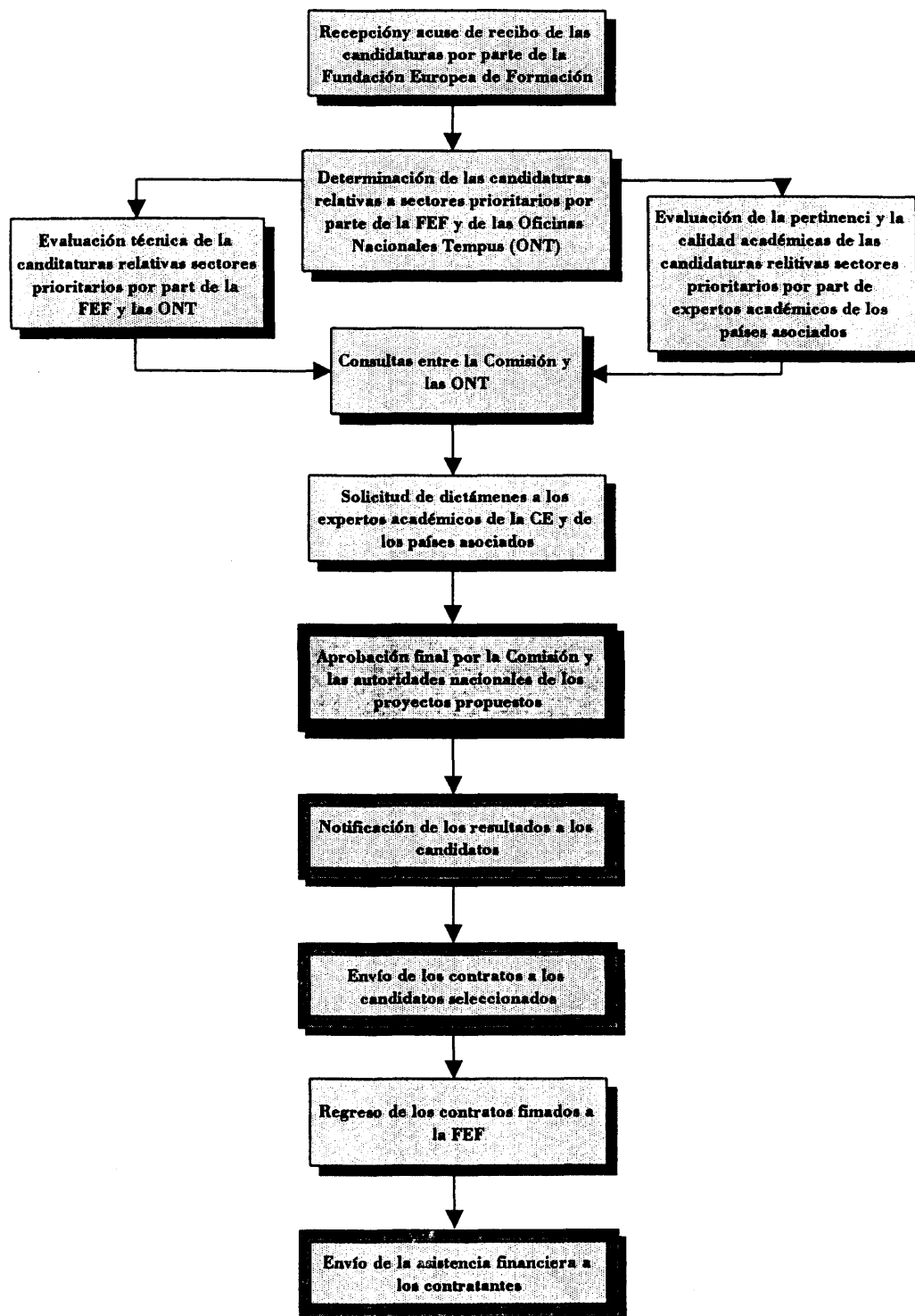


Figura 6: Fondos de Tempus en millones de ecus por países en 1995, en comparación con el promedio por año desde la inclusión en el Programa (Phare). Los promedios de Eslovenia, Eslovaquia y la República Checa son los correspondientes al período posterior a la independencia de esos países.

Procedimiento de selección

Las prioridades (nacionales) para la ejecución de Tempus son el resultado de un proceso de consulta entre la Comisión y las autoridades de cada uno de los países asociados. Las prioridades se publican en la *Guía del candidato*. Mediante la utilización de las prioridades como parámetros de selección, Tempus ha podido seguir cobrando mayor pertinencia para los procesos de reforma específicos de cada uno de los países asociados y también establecer un proceso de selección que sirve de guía a los candidatos para sus actividades.

Organigrama 1: Fases del proceso de selección para los proyectos Tempus



Acciones

1. Proyectos Europeos Conjuntos (PEC)

Para seleccionar los PEC que se financiarán se sigue un proceso cooperativo de adopción de decisiones mediante el cual tanto la FEF como las Oficinas Nacionales Tempus evalúan la calidad de los proyectos. A la llegada de las propuestas a la FEF, se someten los documentos a una verificación formal, incluida una evaluación desde el punto de vista de las prioridades. La segunda fase -la evaluación de la calidad, incluida la preselección técnica- corre a cargo conjuntamente de la FEF y las ONT, paralelamente a una evaluación académica por parte de expertos académicos del Estado destinatario. La fase siguiente es la reunión de expertos académicos, a la que asisten expertos de los Estados destinatarios y de los Estados miembros de la CE, para asesorar a la Comisión, encargada de adoptar la decisión final. Consúltase el Organigrama 1 de la página anterior.

A diferencia de lo sucedido en 1994, en 1995 no hubo convocatoria para proyectos PEC+ (en los que se especificaban por adelantado los objetivos que se pretendía conseguir y, en algunos casos, las instituciones participantes de los Estados destinatarios).

Resultados de la ronda de selección de 1995 para PEC

Durante la primera mitad de 1995, se llevó a cabo la selección de Proyectos Europeos Conjuntos cuya ejecución iba a iniciarse en septiembre de 1995. Los resultados de dicha ronda de selección fueron los siguientes:

Número de nuevos PEC aceptados	229
Tasa de proyectos relativos a sectores prioritarios seleccionados	31%
Tasa de PEC de movilidad seleccionados	30.6%
Número de PEC renovados en el período 1995-1996	247

En los anexos a este informe figuran datos estadísticos sobre la participación por países, la distribución por materias y un desglose de los detalles por países.

2. Redes Europeas Conjuntas (JEN)

La acción en materia de Redes Europeas Conjuntas fue lanzada en 1993. Las primeras becas se concedieron a comienzos de 1994. La acción iba encaminada a permitir a los Proyectos Europeos Conjuntos más logrados mantener sus redes durante un período de hasta dos años después de su conclusión, con vistas, en particular, a la difusión de los resultados. De las 124 JEN que solicitaron una beca para el curso académico 1995-1996, un total de 46 la recibieron. Además, las 83 JEN que habían iniciado sus actividades en 1994 continuaron con su segundo año de funcionamiento.

3. Becas para Medidas Complementarias (CME)

Como se mencionaba en el Informe Anual correspondiente al año pasado, en 1994 se adoptó la decisión de formular propuestas para la reestructuración de la Acción relativa a Medidas Complementarias. La nueva Acción, lanzada en el curso académico 1995-1996, se centra en la ayuda a la reestructuración institucional y la formulación de estrategias.

El análisis que se hizo del programa iba encaminado a mejorar su estructura a fin de llegar a los candidatos potenciales de forma más sistemática. Se esperaba que, gracias a ello, se presentarían propuestas mejor enfocadas y, por lo tanto, la acción serviría para atender mejor las necesidades reales. El programa, encaminado a complementar la Acción PEC de Tempus, consta ahora de tres ramales:

- Ramal 1, centrado en la reestructuración institucional y el desarrollo de la gestión universitaria

Esta categoría se subdivide en

- 1a. Estudios preparatorios;
- 1b. aplicación de resultados anteriormente obtenidos.

Por ejemplo, uno de los proyectos de este año va encaminado a la creación de los servicios de relaciones industriales y transferencia de tecnología en tres regiones de la República Checa para su posterior difusión en otras regiones checas. El método consiste en la transferencia de la experiencia de universidades y parques tecnológicos de los Estados miembros de la CE situados en entornos industriales similares a fin de intensificar el proceso de desarrollo económico y aumentar las oportunidades para los estudiantes mediante la cooperación universidad-industria.

- Ramal 2, centrado en la difusión de los resultados de Tempus o de otros proyectos.

Por ejemplo, un proyecto va encaminado a la difusión de los conocimientos especializados en materia de gestión de proyectos obtenidos mediante diferentes proyectos de Tempus (y de otros donantes) gestionados en un grupo de universidades. El resultado es un manual de métodos idóneos, centrado en:

- la gestión financiera de proyectos y los procedimientos administrativos;
- el análisis de esquemas de conocimientos especializados para la gestión de proyectos. El proyecto abarca también la difusión de los resultados mediante el envío de ejemplares del manual a las universidades y la organización de un curso práctico centrado en esa materia.

- Ramal 3, centrado en la formulación de políticas en el nivel de las autoridades nacionales.

Por ejemplo, un proyecto parte del Plan nacional de Desarrollo recientemente aprobado en el Parlamento húngaro que determina el marco conceptual para la enseñanza superior. Los objetivos de ese proyecto de CME, cuya ejecución se hace en colaboración con el Ministerio de Educación, es el de ampliar más detalladamente:

- una modularización de planes de estudios y sistemas de créditos académicos;
- nuevos métodos de enseñanza, incluida la enseñanza libre y la enseñanza a distancia;
- la introducción de la financiación por habitante y un sistema de tasas de matrícula.

El resultado del proyecto de Medidas Complementarias, formulado a partir de conocimientos especializados y experiencia húngaros y occidentales, es doble: a) un conjunto de recomendaciones relativas a los tres sectores antes mencionados, que las autoridades utilizarán en la preparación de la legislación, y b) directrices para los directores de centros encargados de aplicarla.

Resultados de la ronda de selección de 1995 para CME

En las dos rondas de selección correspondientes al período 1994-1995 se concedieron 100 becas. Los procedimientos de selección fueron similares a los utilizados para PEC. Los resultados fueron los siguientes:

Primera ronda de selección (abril de 1995)

Número de candidaturas	222
Número de candidaturas que recibieron ayuda	78
Porcentaje de candidaturas seleccionadas	35%
Presupuesto total	ECU 3,206,200
Importe medio por beca	ECU 41,105

Segunda ronda de selección (diciembre de 1995)

Número de candidaturas	38
Número de candidaturas que recibieron ayuda	22
Porcentaje de candidaturas seleccionadas	58%
Presupuesto total	ECU 746,909
Importe medio por beca	ECU 33,950

El presupuesto total concedido -de 3.953.109 ecus- es muy superior al de los años anteriores. El aumento se debe probablemente a un mayor conocimiento de la existencia del programa de CME y de las posibilidades que brinda, tras la modesta iniciativa de información llevada a cabo en el primer trimestre de 1995.

El pequeño número de candidaturas habidas en la segunda ronda de selección de CME puede haberse debido a que la Guía del candidato se publicó cuando faltaba poco para que venciera el plazo de presentación.

4. Becas de Movilidad Individual (IMG)

Las Becas de Movilidad Individual financian visitas de los Estados destinatarios a la CE y viceversa. Los candidatos deben estar vinculados directamente con la enseñanza superior y deben ser miembros del personal de centros de enseñanza superior, altos funcionarios del Ministerio o encargados de la planificación de la educación.

En vista de la transferencia a la Federación Europea de Formación de Turín de la asistencia técnica a Tempus, se suspendieron durante un año las movilidades Oeste-Este. La evaluación de las solicitudes de ayuda para viajes desde los Estados destinatarios hasta la CE corrió a cargo de las Oficinas Nacionales Tempus.

Se hicieron diversos cambios en las condiciones para la concesión de becas. Se reorganizaron los tipos de actividad en tres grupos, cada uno de ellos con un nuevo límite temporal:

- Preparación de cursos y materiales 1 semana a 3 meses
- Formación de personal 1 semana a 3 meses
- Actividades encaminadas a apoyar el desarrollo de la enseñanza superior 1 semana a 1 mes

Este año se han incluido por primera vez condiciones y preferencias nacionales en la Guía del candidato para IMG. Las selecciones se hacen en parte en función de esas restricciones. Es una de las medidas adoptadas para aumentar el radio de las repercusiones de las IMG. También en consonancia con la tendencia general a evitar los gastos de Tempus en actividades aisladas está la obligación de que los candidatos presenten sus formularios de solicitud a sus superiores para que los refrenden.

Resultados de la ronda de selección de 1995 para IMG

Hubo dos rondas de selección para IMG: una en febrero y otra en junio. Los resultados de las dos rondas de selección fueron los siguientes:

Primera ronda de selección (enero de 1995)

Número de candidaturas que recibieron ayuda	686
Presupuesto total	ECU 1,906,530

Segunda ronda de selección (junio de 1995)

Número de candidaturas que recibieron ayuda	585
Presupuesto total	ECU 1,569,050

Supervisión

Durante 1995 se revisó en gran medida el programa de procedimientos de supervisión interna de todas las acciones Tempus.

Los objetivos y acciones conexas principales del programa de supervisión pueden resumirse del modo siguiente:

1. Orientar el avance de los proyectos hacia el cumplimiento de su objetivo originalmente aprobado.

Se revisaron los formularios de solicitud y los contratos de PEC para centrar los objetivos de proyectos Tempus y de actividades directamente relacionadas con la consecución de dichos objetivos. El avance hacia el objetivo originalmente aprobado ha llegado a ser una condición cada vez más importante para la continuación de la financiación de los proyectos.

2. Desarrollar los conocimientos especializados de los contratantes y coordinadores de proyectos para que los gestionen eficientemente y de conformidad con las normas contractuales de Tempus

Se impartió una amplia formación en materia de normas contractuales al personal de las Oficinas Nacionales Tempus con vistas a transferir los conocimientos necesarios para la prestación de apoyo a los consorcios de proyectos en el nivel de los países asociados.

Se publicó y distribuyó entre los coordinadores y contratantes de proyectos un manual de gestión de un Proyecto Europeo Conjunto, como instrumento práctico para la planificación y la ejecución de las actividades del proyecto.

En la mayoría de los países se organizaron sesiones informativas -para coordinadores y contratantes de PEC, con atención particular a los Estados destinatarios que pueden hacer de contratantes de proyectos- sobre los procedimientos de Tempus y la gestión de los proyectos orientada a la consecución de sus objetivos. Dichas sesiones resultaron instrumentos excelentes para racionalizar actividades que, de lo contrario, habrían permanecido aisladas y difundir una metodología idónea.

3. Velar por que la ejecución de las actividades del proyecto sea correcta y esté en consonancia con la consecución de su objetivo.

Se lanzaron acciones encaminadas a la estrecha supervisión de los proyectos en ejecución y su avance hacia el objetivo previsto. En particular, se formuló un método de supervisión combinado -en la sede y en el terreno-, en estrecha cooperación con las Oficinas Nacionales Tempus.

A finales de 1994 se lanzó un programa intensivo de visitas de supervisión por parte de representantes de la Oficina Tempus de la CE o de la Oficina Nacional Tempus, o de ambas, que prosiguió en 1995. El programa abarcó un total de 130 visitas en todos los países Phare. El objetivo principal de las visitas de supervisión fue el de evaluar el avance de las actividades de los proyectos que parecían tener problemas y aportar asesoramiento sobre cómo reorientar las actividades hacia la consecución del objetivo proyectado.

El programa de supervisión descrito ha contribuido de forma substancial a intensificar al máximo las repercusiones del Programa Tempus en los Estados destinatarios y a aumentar las aptitudes de las Oficinas Nacionales Tempus para apoyar la ejecución del Programa Tempus (Phare) en un nivel descentralizado.

Aprovechamiento de los resultados

En el verano de 1995 la FEF lanzó el proyecto Promoción de Resultados de Tempus (TOP). Su misión era la de aprovechar al máximo el valor (añadido) del Programa Tempus mediante el análisis y la difusión de sus logros.

Los objetivos, definidos en otoño de 1995 y posteriormente ratificados por la Comisión, las ONT y los Puntos Nacionales de Contacto (PNC) en los Estados miembros de la CE, son diferentes para las dos fases establecidas del proyecto.

La primera fase (10/95-1/97) irá encaminada a realzar el relieve público del programa e investigar más detenidamente formas de capitalizar el valor añadido del Programa Tempus, en particular en relación con otros programas europeos.

La segunda fase (10/96-12/99) irá orientada hacia la prosecución y el mantenimiento de los mecanismos de difusión de los resultados y del valor añadido del Programa Tempus a partir de la experiencia obtenida en el nivel local con la acción de las JEN.

Se perseguirán dichos objetivos mediante la creación de mecanismos de recogida de datos, estudios de sectores temáticos, un amplio programa de publicaciones, la organización de algunos actos y la participación en otros.

Se está preparando el lanzamiento en 1996 de cinco proyectos, entre ellos el Programa de Visitas a Centros.

Programa de Visitas a Centros

El programa de Visitas a Centros, organizado en el marco del proyecto TOP, va encaminado a analizar las repercusiones del Programa Tempus en el desarrollo de la práctica de la gestión universitaria en la Europa central y oriental. Se organizará un total de 9 misiones a 18 instituciones seleccionadas en los 11 países de Phare para recoger información. Desde el comienzo del Programa Tempus esas 18 instituciones han acogido 380 PEC y gran número de CME. El objetivo principal de las visitas institucionales es el de entender en qué sentido han modificado la gestión institucional los proyectos Tempus.

El resultado de ese ejercicio será un informe sobre las repercusiones de Tempus en la gestión universitaria con recomendaciones relativas al desarrollo futuro del programa.

Mayores atribuciones para las Oficinas Nacionales Tempus (ONT)

Una característica esencial de Tempus es la transferencia de atribuciones a los centros de enseñanza superior de los Estados destinatarios, como lo demuestra perfectamente, por ejemplo, el hecho de que ahora las universidades puedan ser contratantes de PEC en la mayoría de los países.

Ese proceso se ha aplicado también en años recientes a las relaciones de trabajo entre el Departamento Tempus de la FEF y las Oficinas Nacionales Tempus y refleja la lógica de Tempus como programa en el marco de Phare.

En 1995 se hizo un nuevo examen de la relación entre la FEF de Turín y las ONT. Su resultado ha sido un aumento de las actividades de las ONT.

En el año que se examina en este informe se han transferido totalmente o en gran medida a las ONT las siguientes actividades:

Respecto de los PEC:

- Partes de la evaluación técnica de PEC, preselección de las candidaturas de conformidad con las prioridades nacionales;
- Supervisión de la evaluación local de la calidad académica de las candidaturas;
- Algunas de las visitas de supervisión;
- Evaluación (del contenido) de los informes finales (a saber, los PEC cuya ejecución se inició en 1992).

Respecto de las JEN y las CME

- Evaluación de las candidaturas.

Respecto de las IMG

- Selección de IGM Este-Oeste;
- La ONT polaca es la encargada de todo el ciclo de IMG Este-Oeste: expedir los contratos y llevar a cabo todo el ejercicio de seguimiento.

También se delegó en las ONT una parte considerable de la labor relacionada con el Proyecto de Promoción de Resultados de Tempus, en particular en el sector de recogida de datos suplementarios.

Se proyecta conceder en un futuro próximo a las ONT mayores atribuciones en la ejecución del programa. Los planes al respecto se formularon en 1995 y se examinarán en 1996.

Monografías de los Estados destinatarios de Phare

Durante 1994 se iniciaron una serie de estudios de las repercusiones de Tempus en (inicialmente) siete de los once países elegibles para participar en Tempus (Phare) desde septiembre de 1991: Bulgaria, Eslovaquia, Eslovenia, Hungría, Polonia, la República Checa y Rumania. En el primero de dichos estudios, publicado a comienzos de 1995, se examinan las repercusiones de Tempus en Eslovaquia. La publicación de las versiones inglesas de los otros seis está prevista para 1996. Posteriormente se publicarán las traducciones.



Presupuesto

El presupuesto total disponible para las actividades Tempus en los países de Tacis en 1995 ascendió a 23 millones de ecus. La Figura 7 muestra los importes asignados en el curso académico de 1995 para las actividades de Tempus por países. Algunas de las cifras son superiores a la asignación nacional real con cargo al presupuesto de Tacis. En esos casos se aportaron fondos suplementarios mediante el Presupuesto Interestatal. Véanse los detalles sobre las asignaciones y los fondos suplementarios en los anexos correspondientes de este documento. Se comparan los importes con el gasto total de Tempus en los países de Tacis.

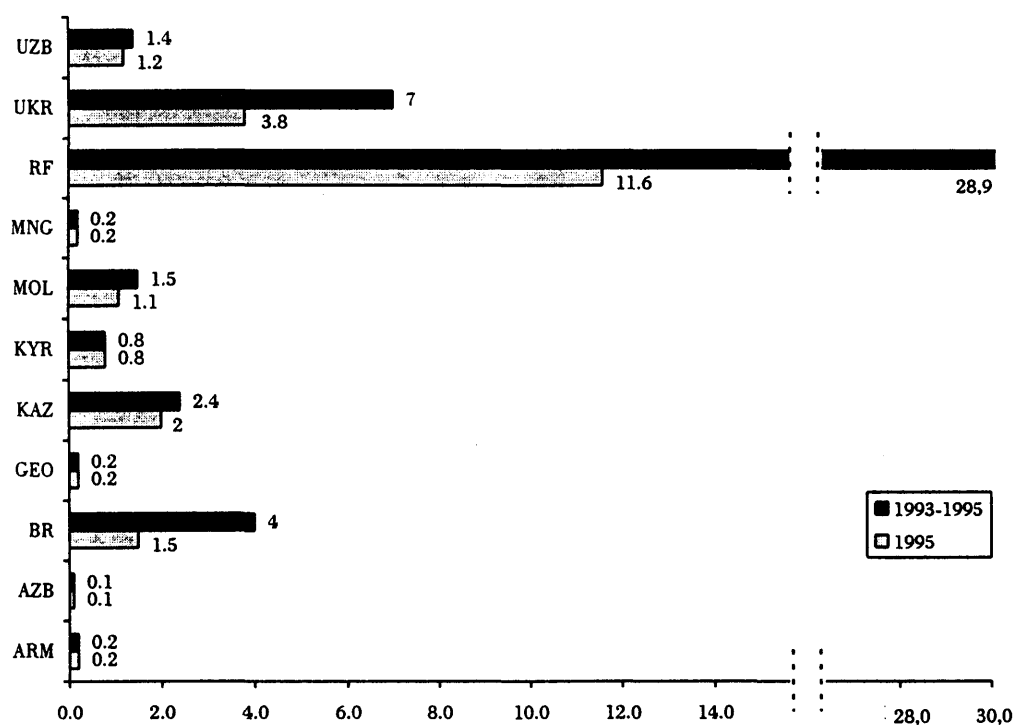


Figura 7: Fondos de Tempus en millones de ecus por países (Tacis). Totales y cifras correspondientes a 1995

Estrategia, pre-PEC y PEC

Las actividades de Tempus II se iniciaron con el curso académico 1994-1995. Con el fin de preparar a los primeros países para la ejecución de los Proyectos Europeos Conjuntos (PEC), se financiaron, ya en 1993, pre-Proyectos Europeos Conjuntos (pre-PEC). Éstos se centraron en la movilidad preparatoria del personal sobre todo para fines de planificación (por ejemplo, visitas de estudio y de recogida de datos, preparación de la cooperación institucional, puesta al día y reciclaje del personal, misiones docentes, etc.). Los países elegibles para esas actividades previas a la ejecución del programa en el curso académico 1993-1994 fueron Belarús, la Federación Rusa y Ucrania

Se ha mantenido ese ciclo de proyecto en dos fases. Los futuros socios en la cooperación formulan los proyectos durante un pre-Pec: período de mantenimiento de contactos y movilidad con vistas a formular propuestas de PEC de gran calidad. Se conceden becas para PEC a los pre-PEC más logrados después de su conclusión. Los Proyectos Europeos Conjuntos se centran en los cambios estructurales en la institución interesada del Estado destinatario con el objetivo suplementario de crear centros encargados de difundir ejemplos de ejecución idónea entre otras instituciones de las regiones respectivas.

En contraste con Tempus-Phare, la participación en Tempus-Tacis en los Estados destinatarios está limitada a una universidad por proyecto, mientras que pueden participar dos o tres centros de enseñanza superior de por lo menos dos países diferentes de la CE. También puede participar una institución de un país no comunitario (del G24), pero no puede acogerse a la ayuda financiera.

Prioridades

Durante las tres primeras rondas (incluida la de pre-Pec celebrada en 1993) se seleccionaron proyectos relativos a los siguientes sectores prioritarios:

- humanidades y ciencias sociales (incluido el derecho);
- ciencias políticas;
- Estudios Europeos;
- ciencias económicas (no centradas en la gestión de empresas);
- lenguas europeas modernas (sin centrarse en la literatura ni la lingüística);
- mejora de la administración/gestión universitaria.

Para algunos países -Belarús, la Federación Rusa, Moldavia y Ucrania-, esos sectores prioritarios eran obligatorios, es decir, que no se seleccionaron proyectos relativos a otros sectores. A los demás países se les aconsejó que los consideraran orientativos

Los sectores prioritarios adoptados constituyen los sectores de la enseñanza superior más afectados por los cambios resultantes de la transición de los Estados destinatarios a sociedades pluralistas, democráticas y basadas en el mercado. Si bien sectores temáticos como la ingeniería y las ciencias naturales padecen también una financiación insuficiente, en la Unión Soviética gozaron tradicionalmente de una enseñanza y una investigación de alto nivel. Además, la apertura de esos países a la cooperación internacional ha creado una enorme demanda de aprendizaje de las lenguas europeas modernas, que no pueden satisfacer las estructuras actuales de enseñanza de lenguas en los Estados destinatarios. También se ha reconocido que la mejora de la gestión/administración universitaria reviste importancia decisiva en una situación en la que ha aumentado la autonomía universitaria, al tiempo que disminuían los fondos estatales destinados a las universidades. Asimismo, sólo una estructura de gestión universitaria que funcione adecuadamente podrá respaldar los substanciales cambios que habrán de experimentar sectores académicos como los antes mencionados.

A partir de 1996 se acordarán por separado con cada uno de los Estados destinatarios los sectores prioritarios para Tempus-Tacis.

Procedimiento de selección

En el caso de Tempus-Tacis, se empleó un procedimiento de selección de dos fases (véase Estrategia, pre-PEC y PEC).

La primera fase, que corrió a cargo del Departamento Tempus de la FEF, se centró en los aspectos formales y técnicos de las candidaturas: número y elegibilidad de los socios, observancia de las normas relativas a los sectores prioritarios, gestión del proyecto, solicitud financiera, viabilidad de los objetivos y la estrategia del proyecto. Después, durante una segunda fase, los expertos académicos de alto nivel de la CE y de los Estados destinatarios evaluaron la pertinencia académica de los proyectos preseleccionados. A partir de los resultados de las dos fases, se confeccionaron una lista de proyectos propuestos para que recibieran financiación y una lista de reserva. La decisión final corrió a cargo de la Comisión Europea.

Resultados de las rondas de selección (de pre-PEC y PEC) de 1995

A raíz de la convocatoria de solicitudes de 1995, se presentaron 435 candidaturas de pre-PEC y 95 de PEC. De ellas, se seleccionaron para la concesión de ayuda 87 pre-PEC y 31 PEC, lo que representa una tasa de éxito del 20% en el caso de los pre-PEC y del 32,6% en el de los PEC.

103 centros de enseñanza superior de los 11 Estados destinatarios elegibles en 1995 participan en un proyecto Tempus (tanto pre-PEC como PEC). Con ello el número total de instituciones de los Estados destinatarios que han recibido una beca Tempus aumenta hasta más de 140. Actualmente, 51 instituciones de los Estados destinatarios participan en un Proyecto Europeo Conjunto.

Dadas las grandes diferencias existentes entre los Estados destinatarios en tamaño, número de centros de enseñanza superior y presupuesto disponible, así como las diferentes fases de su entrada en Tempus, el porcentaje de participación de las instituciones de los países asociados en Tempus difiere en gran medida. Mientras que en Moldavia, por ejemplo, uno de cada tres centros de enseñanza superior ha participado en un proyecto Tempus, en la Federación Rusa sólo un siete por ciento, aproximadamente, de los centros rusos de enseñanza superior han recibido una beca Tempus. En Ucrania esa cifra es del 9 por ciento, aproximadamente, en Belarús del 14 por ciento y en Armenia del 19 por ciento. En general, se puede concluir que el porcentaje de participación es inferior en los países grandes y con muchos centros de enseñanza superior.

Durante la selección de los proyectos correspondientes a 1995, el objetivo de Tempus ha sido el de abarcar todos los sectores prioritarios antes enumerados. Como en los años anteriores, se ha hecho hincapié en las ciencias sociales. En esa ronda de selección el tema preferido, con mucha diferencia, ha sido el de la gestión universitaria. La comparación con los dos años anteriores no revela cambios reconocibles en la distribución de los sectores temáticos.

Véanse datos estadísticos más detallados en los anexos a este informe.

Supervisión

La concepción de la supervisión de Tempus-Tacis se basa en gran medida en los conocimientos especializados obtenidos con las acciones de Tempus-Phare.

En el período 1994-1995, el programa de visitas de supervisión abarcó 55 proyectos en los países de Tacis, ejecutados principalmente por el Punto de Información de Tempus en Moscú.

Se está formulando una estrategia amplia de supervisión en el terreno, que se coordinará con el sistema de supervisión de Tacis.

Examen de la estrategia para 1996

En 1995 se examinaron las actividades de Tempus-Tacis. A partir de 1996, Tempus-Tacis introducirá los siguientes aspectos nuevos.

Igual que Tempus-Phare, Tempus-Tacis aplicará un criterio en el que se tendrán más en cuenta las características específicas de los países. La Comisión Europea ha acordado con las autoridades nacionales de los Estados destinatarios las prioridades nacionales para Tempus-Tacis, que constituirán la base para la convocatoria de solicitudes correspondiente a 1996. Dichas prioridades van encaminadas a respaldar los objetivos del programa global de Tacis.

Además de los tipos de proyectos actualmente existentes, se introducirá uno nuevo: el Proyecto Conciso. Los Proyectos Concisos deben abordar necesidades a corto plazo y definidas con precisión. Son proyectos autónomos y centrados en un objetivo que se pueda conseguir en 18 meses y con una financiación máxima de 80.000 ecus. Los Proyectos Concisos se centrarán en ciertos elementos de la gestión/administración universitaria y en la mejora de las relaciones entre las universidades y otras partes interesadas de la comunidad internacional, del sistema de educación nacional, de la economía local y de la esfera social.

También se hará mayor hincapié en la interconexión entre los proyectos, la inclusión de un mayor número de instituciones en los consorcios de los proyectos y la difusión de los resultados de los proyectos en los Estados destinatarios.

La red de Puntos de Información Tempus

Con el fin de lograr el apoyo apropiado in situ, Tempus-Tacis comenzó en 1993 a establecer una red de Puntos de Información Tempus (PIT) en los Estados destinatarios participantes. El primer PIT se estableció en la Federación Rusa en octubre de 1993. En 1994 se pidió a las autoridades de los otros Estados destinatarios que nombraran a una persona en su país como Punto de Información Tempus. En 1995 funcionaban PIT en Belarús, la Federación Rusa, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, Moldavia, Mongolia y Ucrania. En los Estados destinatarios en que no funcionaba un PIT antes de 1995, se celebraron negociaciones para establecerlo.

El papel de los PIT es el de prestar ayuda para la ejecución del programa Tempus-Tacis mediante la difusión de información sobre el programa (incluida la Guía del candidato), facilitar información sobre la situación y el desarrollo de la enseñanza superior en los Estados destinatarios, prestar apoyo práctico a los encargados de la ejecución de los proyectos y crear y apoyar la interconexión entre éstos, así como difundir sus resultados. Al llevar a cabo esas actividades, los PIT hacen de enlace y cooperan estrechamente con la Unidad de Coordinación Tacis local para garantizar la sinergia entre Tempus y Tacis

LISTA DE PUBLICACIONES

1. Guía del candidato Tempus-Phare para el curso académico 1995-1996, en 9 idiomas

DA	Nº de Catálogo CY-84-94-848-DA-C	ISBN: 92-826-8418-0
DE	Nº de Catálogo CY-84-94-848-DE-C	ISBN: 92-826-8419-9
EN	Nº de Catálogo CY-84-94-848-EN-C	ISBN: 92-826-8421-0
ES	Nº de Catálogo CY-84-94-848-ES-C	ISBN: 92-826-8417-2
FR	Nº de Catálogo CY-84-94-848-FR-C	ISBN: 92-826-8422-9
GR	Nº de Catálogo CY-84-94-848-GR-C	ISBN: 92-826-8420-2
IT	Nº de Catálogo CY-84-94-848-IT-C	ISBN: 92-826-8423-7
NL	Nº de Catálogo CY-84-94-848-NL-C	ISBN: 92-826-8424-5
PT	Nº de Catálogo CY-84-94-848-PT-C	ISBN: 92-826-8425-3

2. Compendio Tempus (Phare) para 1994/95, en EN (introducción en DE, EN y FR)

EN	Nº de Catálogo CY-85-94-785-EN-C	ISBN: 92-826-8871-2
----	----------------------------------	---------------------

3. Manual Europeo de Gestión Conjunta Tempus (Phare) 1994/95, en EN, DE y FR

	Nº de Catálogo ninguno	ISBN: ninguno
--	------------------------	---------------

4. Guía del candidato Tempus (Takis) para la fase Pre-PEC. Año académico 1995/96, en 9 idiomas.

DA	Nº de Catálogo CY-85-94-575-DA-C	ISBN: 92-826-8715-5
DE	Nº de Catálogo CY-85-94-575-DE-C	ISBN: 92-826-8716-3
EN	Nº de Catálogo CY-85-94-575-EN-C	ISBN: 92-826-8718-X
ES	Nº de Catálogo CY-85-94-575-ES-C	ISBN: 92-826-8714-7
FR	Nº de Catálogo CY-85-94-575-FR-C	ISBN: 92-826-8719-8
GR	Nº de Catálogo CY-85-94-575-GR-C	ISBN: 92-826-8717-1
IT	Nº de Catálogo CY-85-94-575-IT-C	ISBN: 92-826-8720-1
NL	Nº de Catálogo CY-85-94-575-NL-C	ISBN: 92-826-8721-X
PT	Nº de Catálogo CY-85-94-575-PT-C	ISBN: 92-826-8722-8

5. Compendio Tempus (Takis) para 1994/95 en EN (introducción en DE, EN y FR)

EN	Nº de Catálogo CE-85-94-777-EN-C	ISBN: 92-826-8870-4
----	----------------------------------	---------------------

6. Monografías de los países de Tempus (Phare)

Nº 1: La República Eslovaca en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo CY-85-94-583-DE-C	ISBN: 92-826-8723-6
EN	Nº de Catálogo CY-85-94-583-EN-C	ISBN: 92-826-8724-4
FR	Nº de Catálogo CY-85-94-583-FR-C	ISBN: 92-826-8725-2

Nº 2: La República Checa en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-93-95-742-DE-C	ISBN: 92-827-5908-3
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-742-EN-C	ISBN: 92-827-5909-1
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-742-FR-C	ISBN: 92-827-5945-8

Nº 3: Rumania en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-93-95-750-DE-C	ISBN: 92-827-5987-3
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-750-EN-C	ISBN: 92-827-5988-1
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-750-FR-C	ISBN: 92-827-5997-0

Nº 4: Bulgaria en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-93-95-758-DE-C	ISBN: 92-827-5998-9
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-758-EN-C	ISBN: 92-827-5999-7
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-758-FR-C	ISBN: 92-827-6000-6

Nº 5: Hungría en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-93-95-774-DE-C	ISBN: 92-827-6004-9
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-774-EN-C	ISBN: 92-827-6005-7
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-774-FR-C	ISBN: 92-827-6006-5

Nº 6: Eslovenia en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-93-95-766-DE-C	ISBN: 92-827-6001-4
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-766-EN-C	ISBN: 92-827-6002-2
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-766-FR-C	ISBN: 92-827-6003-0

Nº 7: Polonia en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-93-95-782-DE-C	ISBN: 92-827-6007-3
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-782-EN-C	ISBN: 92-827-6008-1
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-782-FR-C	ISBN: 92-827-6009-X

7. Informe anual Tempus (Phare y Tacis) 1993/94, en 9 idiomas (compendio en FI y SV)

DA	Nº de Catálogo CY-88-95-525-DA-C	ISBN: 92-827-0206-5
DE	Nº de Catálogo CY-88-95-525-DE-C	ISBN: 92-827-0207-3
EN	Nº de Catálogo CY-88-95-525-EN-C	ISBN: 92-827-0209-X
ES	Nº de Catálogo CY-88-95-525-ES-C	ISBN: 92-827-0205-7
FR	Nº de Catálogo CY-88-95-525-FR-C	ISBN: 92-827-0210-3
GR	Nº de Catálogo CY-88-95-525-GR-C	ISBN: 92-827-0208-1
IT	Nº de Catálogo CY-88-95-525-IT-C	ISBN: 92-827-0211-1
NL	Nº de Catálogo CY-88-95-525-NL-C	ISBN: 92-827-0212-X
PT	Nº de Catálogo CY-88-95-525-PT-C	ISBN: 92-827-0213-8

8. Folleto Tempus en 3 idiomas

Nº de Catálogo ninguno	ISBN: ninguno
------------------------	---------------

9. Guía del candidato Tempus (Phare) para el año académico 1996/97, en 11 idiomas

DA	Nº de Catálogo C2-89-95-923-DA-C	ISBN: 92-827-4415-9
DE	Nº de Catálogo C2-89-95-923-DE-C	ISBN: 92-827-4416-7
EN	Nº de Catálogo C2-89-95-923-EN-C	ISBN: 92-827-4418-3
ES	Nº de Catálogo C2-89-95-923-ES-C	ISBN: 92-827-4414-0
FR	Nº de Catálogo C2-89-95-923-FR-C	ISBN: 92-827-4419-1

GR	Nº de Catálogo C2-89-95-923-GR-C	ISBN: 92-827-4417-5
IT	Nº de Catálogo C2-89-95-923-IT-C	ISBN: 92-827-4420-5
NL	Nº de Catálogo C2-89-95-923-NL-C	ISBN: 92-827-4421-3
PT	Nº de Catálogo C2-89-95-923-PT-C	ISBN: 92-827-4422-1
FI	Nº de Catálogo C2-89-95-923-PT-C	ISBN: 92-827-4423-X
SV	Nº de Catálogo C2-89-95-923-PT-C	ISBN: 92-827-4424-8

10. Compendio Tempus (Phare) para 1995/96 en EN (introducción en DE, EN y FR)

EN	Nº de Catálogo C2-92-95-748-EN-C	ISBN: 92-827-5476-6
----	----------------------------------	---------------------

11. Tempus Phare Flagship JEP - Vol. 1 en EN, FR y DE

DE	Nº de Catálogo C2-90-95-017-DE-C	ISBN: 92-827-4484-1
EN	Nº de Catálogo C2-90-95-017-EN-C	ISBN: 92-827-4485-X
FR	Nº de Catálogo C2-90-95-017-FR-C	ISBN: 92-827-4496-8

12. Manual Europeo de Gestión Conjunta Tempus (Phare) 1994/95, en EN, DE y FR

DE	Nº de Catálogo C2-88-95-937-DE-C	ISBN: 92-827-4692-5
EN	Nº de Catálogo C2-88-95-937-EN-C	ISBN: 92-826-4288-7
FR	Nº de Catálogo C2-88-95-937-FR-C	ISBN: 92-827-4693-3

13. Guía del candidato Tempus (Takis) para la fase Pre-PEC. Año académico 1996/97, en 11 idiomas.

DA	Nº de Catálogo C2-93-95-629-DA-C	ISBN: 92-9157-012-5
DE	Nº de Catálogo C2-93-95-629-DE-C	ISBN: 92-9157-013-3
EN	Nº de Catálogo C2-93-95-629-EN-C	ISBN: 92-9157-015-X
ES	Nº de Catálogo C2-93-95-629-ES-C	ISBN: 92-9157-011-7
FR	Nº de Catálogo C2-93-95-629-FR-C	ISBN: 92-9157-016-8
GR	Nº de Catálogo C2-93-95-629-GR-C	ISBN: 92-9157-014-1
IT	Nº de Catálogo C2-93-95-629-IT-C	ISBN: 92-9157-017-6
NL	Nº de Catálogo C2-93-95-629-NL-C	ISBN: 92-9157-018-4
PT	Nº de Catálogo C2-93-95-629-PT-C	ISBN: 92-9157-019-2
FI	Nº de Catálogo C2-93-95-629-PT-C	ISBN: 92-9157-020-6
SV	Nº de Catálogo C2-93-95-629-PT-C	ISBN: 92-9157-021-4

AMEXO 1

Programa Tempus: Cifras globales

Phare	Tempus I		Tempus II	
	1990-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	320.81	95.9	102.1	518.81
Programa indicativo nacional	272.16	95.9	102.1	470.16
Fondos regionales	37.75			37.75
Otras fuentes Phare	10.90			10.90
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	750	464	485	1218
de los cuales nuevos		239	229	
Corrientes de movilidad en los PEC*	42,784	19,550	16,641	78,658
Personal de la CEE	15,762	7,551	6,718	30,031
Personal a la CEE	9,864	5,927	5,542	21,333
Estudiantes de la CEE	14,645	5,061	3,653	23,359
Estudiantes a la CEE	2,196	1,011	728	3,935
Número de PEC financiados	-	38	112	121
de los cuales nuevos		38	83	
Número de Medidas Complementarias financiadas	138	25	100	263
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	6,864	1,369	1,271	9,504
de la CEE	5,257	1,207	1,271	7,735
a la CEE	1,607	162	¹	1,769

* Cabe señalar que las cifras correspondientes a 1994 y 1995 son proyecciones. Representan el importe de la movilidad proyectada para esos años. La financiación plurianual de los proyectos no permite disponer aún de datos precisos. La experiencia enseña que las cifras finales serán probablemente ligeramente inferiores.

Takis	1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	3.45	22	22.797	48.247
Número de Estados destinatarios participantes	3	7	11	11
2. PROYECTOS				
Número de pre-PEC financiados	74	76	87	237
Número de PEC financiados		28	59	59
de los cuales nuevos		28	31	
Movilidad de personal en los pre-PEC	1421	1174	1304	3899
Movilidad de personal en los PEC		586	916	1502
Movilidad de estudiantes en los PEC		156	95	251
Número de universidades de los Estados destinatarios participantes en PEC				51

¹ Excepcionalmente, para el periodo 1995/1996 sólo se financiaron solicitudes de becas Este-Oeste.

Phare Distribución de PEC por países en el período 1995-1996

Participación por países

	<i>Nuevos PEC en 1995-1996</i>		<i>Todos los PEC en ejecución en 1995-1996</i>	
	Número	% (*)	Número	% (*)
Estados miembros de la CE				
Alemania	115	50.2	250	51.5
Austria	28	12.2	46	9.5
Bélgica	61	26.6	142	29.3
Dinamarca	33	14.4	71	14.6
España	46	14.6	123	25.4
Finlandia	21	9.2	34	7.0
Francia	98	42.8	216	44.5
Grecia	31	13.5	88	18.1
Irlanda	29	12.7	81	16.7
Italia	65	28.4	157	32.4
Luxemburgo	1	0.4	2	0.4
Países Bajos	74	32.3	150	30.9
Portugal	36	15.7	81	16.7
Reino Unido	150	65.5	310	63.9
Suecia	29	12.7	55	11.3
Estados destinatarios				
Albania	6	2.6	14	2.9
Bulgaria	28	12.2	59	12.2
Eslovenia	7	3.1	12	2.5
Estonia	4	1.7	13	2.7
Hungría	38	16.6	83	17.1
Letonia	5	2.2	13	2.7
Lituania	10	4.4	18	3.7
Polonia	65	28.4	155	32.0
República Checa	19	8.3	34	7.0
República Eslovaca	14	6.1	31	6.4
Rumania	36	15.7	60	12.4
Otros países del G24				
Canadá	1	0.4	2	0.4
Estados Unidos de América	3	1.3	13	2.7
Islandia	2	0.9	2	0.4
Noruega	5	2.2	11	2.3
Suiza	4	1.7	7	1.4
Total	229		485	

(*) Las cifras de esta columna indican el porcentaje de proyectos en que aparece el país de que se trate.

Participación por países

	<i>Nuevos pre-Pec y Pec en 1995 -1996</i>		<i>Todos los pre-Pec y Pec en ejecución en 1995-1996</i>	
	Número	% (*)	Número	% (*)
Estados miembros de la CE				
Alemania	46	39	57	39
Austria	9	7.6	9	6.2
Bélgica	20	16.9	27	18.5
Dinamarca	9	7.6	11	7.5
España	21	17.8	27	18.5
Finlandia	7	5.9	7	4.8
Francia	36	30.5	49	33.6
Grecia	10	8.5	11	7.5
Irlanda	8	6.8	10	6.8
Italia	23	19.5	26	17.8
Luxemburgo	1	0.8	1	0.7
Países Bajos	22	18.6	27	18.6
Portugal	2	1.7	4	2.7
Reino Unido	56	47.5	69	47.3
Suecia	7	5.9	7	4.8
Estados destinatarios				
Armenia	5	4.2	5	3.4
Azerbaiyán	4	3.4	4	2.7
Belarús	7	5.9	11	7.5
Federación Rusa	53	44.9	73	50.0
Georgia	5	4.2	5	3.4
Kazajistán	9	7.6	9	6.2
Kirguistán	3	2.5	3	2.1
Moldavia	6	5.1	5	3.4
Mongolia	5	4.2	6	4.1
Ucrania	15	12.7	19	13.0
Uzbekistán	6	5.1	6	4.1
Otros países del G24				
Estados Unidos de América	-	0	1	1.7
Total	118		145	



Phare Distribución de PEC por sectores temáticos en el período 1995-1996

Sector Temático	Nuevos PEC 1995/96		Todos los PEC en ejecución	
	Número	%	Número	%
Humanidades	7	3.0	16	3.3
Ciencias sociales	29	12.6	55	11.3
Ciencias empresariales	37	16.1	88	18.1
Ciencias naturales y matemáticas	18	7.7	29	6.0
Ciencias aplicadas y tecnología	101	43.6	224	46.3
Arte y diseño	0	0	3	0.6
Lenguas	11	4.7	19	3.9
Otros	26	11.3	40	8.2
Sectores de PEC+			11	2.3
Total	229	100%	466	100%

Los subgrupos comprendidos en Ciencias Aplicadas y Tecnología son los siguientes:

Agronomía	21	3.4
Ciencias de la salud	22	4.5
Ciencias medioambientales	47	10.5
Tecnología de la información	34	7.5
Ingeniería y tecnología	76	16
Arquitectura y urbanismo	13	2.1
Otros	11	2.1



Tacis Distribución de pre-PEC por sectores prioritarios en 1995 1996

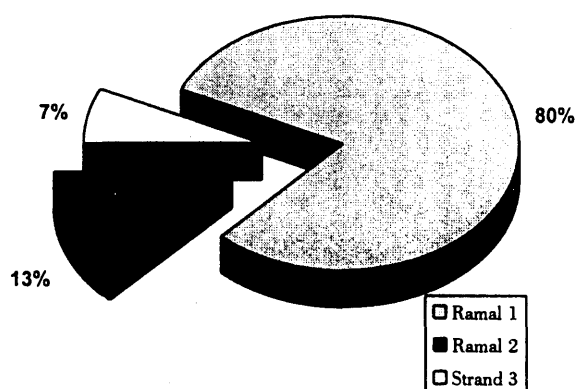
Sector temático	Proyectos nuevos		Proyectos en ejecución	
	Número	%	Número	%
Humanidades y ciencias sociales (incluido Derecho)	8	26	40	27
Ciencias políticas	-	-	1	0.6
Estudios Europeos	-	-	4	2.7
Ciencias económicas (no centradas en la gestión empresarial)	7	22	23	15.7
Lenguas europeas modernas	6	19	24	16
Gestión/administración universitaria	9	29	39	27
Otros	1	3	15	10
Total	31	100%	146	100%

Distribución de CME por sectores temáticos en 1995-1996

	1ª ronda		2ª ronda	
	candidaturas	seleccionadas	candidaturas	seleccionadas
Albania	16	8	2	2
Bulgaria	34	15	5	3
Eslovaquia	8	3	1	1
Eslovenia	7	1	2	1
Estonia	8	2	-	-
Hungría	21	4	5	4
Letonia	5	1	5	4
Lituania	4	1	6	1
Polonia	64	22	7	4
República Checa	14	4	2	-
Rumania	27	16	2	2

Distribución de CME por sectores temáticos en el período 1995-1996

Distribución de los diferentes ramales entre las propuestas de CME aceptadas en las dos rondas de selección.



Ramal 1: Reestructuración institucional y desarrollo de la gestión universitaria

1a. Estudios preparatorios

1b. Aplicación de resultados anteriormente obtenidos

Ramal 2: Difusión de resultados de Tempus o de otros proyectos

Ramal 3: Formulación de políticas en el nivel de las autoridades nacionales

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Albania

	Tempus I	Tempus II		
	1990-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	6.19	2.4	3.7	12.29
Programa indicativo nacional	3.7	2.4	3.7	9.80
Fondos regionales	0.09			0.09
Otras fuentes Phare	2.4			2.4
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	13	17	13	24
de los cuales nuevos		5	6	
Corrientes de movilidad en PEC	413	452	445	1,310
Personal de Albania	171	208	227	606
Personal a Albania	121	161	176	458
Students from Albania	115	79	42	236
Students to Albania	6	4	0	10
Número de instituciones participantes en PEC			8	
Número de JEN financiadas	-	0	0	0
Número de Medidas Complementarias financiadas	4	2	10	16
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	226	191	295	712
de Albania	180	182	295	657
a Albania	46	9	-	55

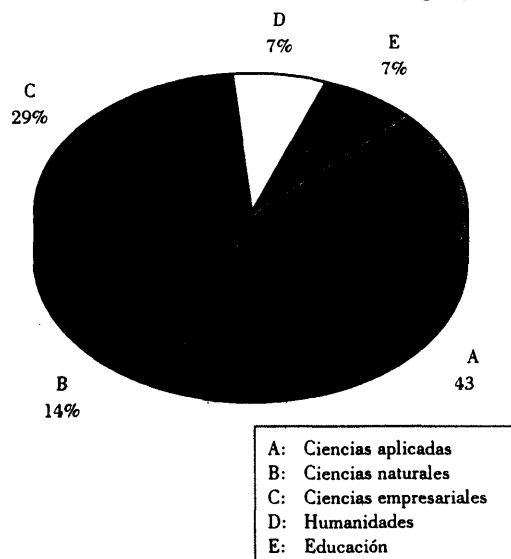
Prioridades para Albania:

1. Arquitectura, urbanismo y planificación regional
2. Tecnologías agroalimentarias
3. Ciencias empresariales y gestión industrial
4. Matemáticas e informática
5. Psicología y pedagogía
6. Sociología y filosofía

La estrategia en que se basa el establecimiento de las prioridades se centró principalmente en abarcar sectores no abordados anteriormente por proyectos Tempus y promover una amplia participación regional de las universidades albanesas a fin de extender al máximo la prestación de la ayuda. Sólo se han tenido en cuenta PEC estructurales.

Los nuevos proyectos aceptados han abarcado todos estos sectores temáticos.

Sectores temáticos abarcados por todos los proyectos:



Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Bulgaria

	Tempus I	Tempus II		
	1991-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	30.63	12	12	54.63
Programa indicativo nacional	28	12	12	52
Fondos regionales	2.63			2.63
Otras fuentes Phare				
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	80	59	57	140
de los cuales nuevos		32	28	
Corrientes de movilidad en PEC	3,093	1,863	1,815	6,771
Personal de Bulgaria	1,486	857	877	3,220
Personal a Bulgaria	835	682	638	2,155
Estudiantes de Bulgaria	686	277	259	1,222
Estudiantes a Bulgaria	86	47	41	174
Número de instituciones participantes en PEC			83	
Número de JEN financiadas	-	1	9	
Número de Medidas Complementarias financiadas	35	7	18	60
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	564	246	143	881
de Bulgaria	474	155	143	772
a Bulgaria	90	19	-	109

Prioridades para Bulgaria:

Prioridades estructurales

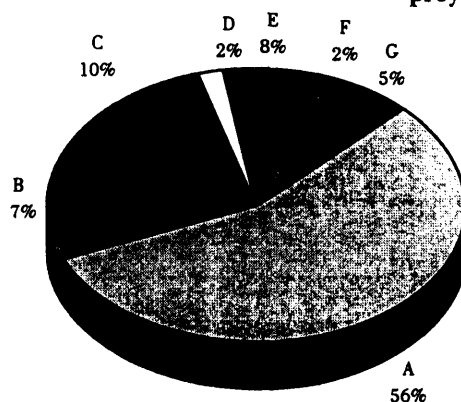
- Mejora de los planes y programas de estudios con vistas a la introducción de nuevas titulaciones en la enseñanza superior.
- Mejora de la relación entre preparación teórica y práctica de los estudiantes e introducción de métodos docentes interactivos.
- Creación de redes interuniversitarias para la cooperación y la formulación de programas conjuntos con vistas a la consolidación futura de centros de enseñanza superior a escala regional.
- Formulación de programas cortos (1-2 años) de formación permanente encaminada a la puesta al día de los conocimientos especializados existentes o al desarrollo de nuevas aptitudes.

Prioridades temáticas

- Ciencias económicas (banca, política estatal en materia de hacienda y de fiscalidad, agroindustria);
- Ciencias sociales y políticas (psicología social, seguridad social y seguro de enfermedad, ciencias políticas); integración europea (derecho mercantil europeo, legislación medioambiental europea, lenguas extranjeras);
- Agricultura y elaboración de alimentos;
- Ingeniería y ciencias aplicadas (normalización del control de la calidad de la producción en la CE, tecnología para el ahorro energético y la reducción del consumo energético, protección medioambiental);
- Medicina y servicios de salud.

Durante el proceso de establecimiento de prioridades, el Ministerio de Educación mostró mucho interés en que se aproximaran más las prioridades estructurales de Tempus a las políticas nacionales en materia de enseñanza superior a fin de que Tempus pasara a ser un instrumento importante para la reforma nacional de la educación..

Sectores temáticos abarcados por todos los proyectos:



- A: Ciencias aplicadas y tecnología
- B: Ciencias empresariales
- C: Ciencias sociales
- D: Humanidades
- E: Lenguas
- F: Sectores de PEC+
- G: Otros

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Estonia

	Tempus I	Tempus II		
	1992-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	4.63	1.5	1.5	7.63
Programa indicativo nacional	2.5	1.5	1.5	5.5
Fondos regionales	0.03			0.03
Otras fuentes Phare	2.1			2.1
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	17	19	12	34
de los cuales nuevos		13	4	
Corrientes de movilidad en PEC	330	444	251	1,025
Personal de Estonia	124	146	114	384
Personal a Estonia	98	183	105	386
Estudiantes de Estonia	99	106	31	236
Estudiantes a Estonia	9	9	1	19
Número de instituciones participantes en PEC			12	
Número de JEN financiadas	-	0	0	0
Número de Medidas Complementarias financiadas	4	1	2	7
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	156	62	66	284
de Estonia	126	57	66	284
a Estonia	30	5	-	35

Prioridades para Estonia:

1. Introducción de la tecnología de la información en la enseñanza superior (incluidos material docente computarizado y utilización de redes y bases de datos educativas internacionales).
2. Revisión y perfeccionamiento de los métodos docentes (incluidas la revisión de los planes de estudios y la introducción de la garantía de calidad).
3. Fomento de los cursos encaminados al fortalecimiento de la cooperación de las universidades con las empresas y la comunidad en sentido más amplio.
4. Fomento de la cooperación entre los centros estonianos de enseñanza superior con vistas a producir repercusiones más amplias en todo el sistema de enseñanza superior.
5. Efecto multiplicador.
6. Coordinador estoniano.

Las prioridades y preferencias estonianas reflejan la intención global de mejorar la eficiencia y la flexibilidad del proceso docente y de las estructuras universitarias.

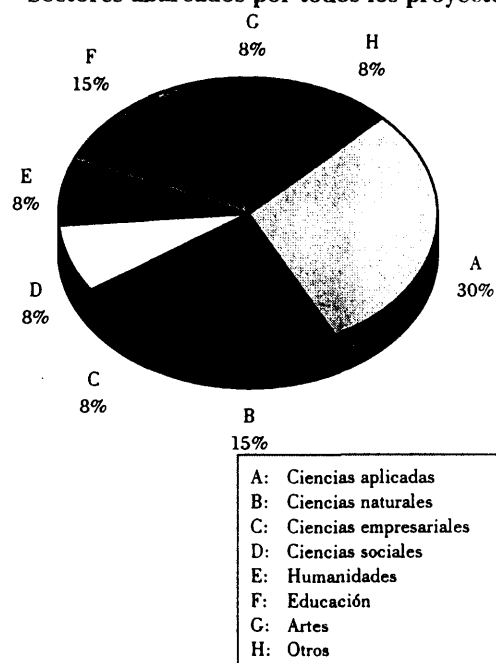
Se fijaron los siguientes objetivos:

- modernización de los procesos docentes y de la gestión universitaria;
- introducción de métodos docentes modernizados y flexibles;
- creación de estructuras para la cooperación entre la enseñanza superior, la industria y el sector privado

Las preferencias reflejan la necesidad de aprovechar al máximo un presupuesto reducido incluyendo varios centros estonianos de enseñanza superior en cada proyecto. Además,

se alentó a los centros estonianos de enseñanza superior para que se hicieran cargo de la coordinación de los proyectos con vistas a transferir conocimientos técnicos a la gestión de los proyectos de cooperación internacional.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Hungría

	Tempus I	Tempus II		
	1990-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	59.9	16	16	91.9
Programa indicativo nacional	50.2	16	16	82.2
Fondos regionales	9.7			9.7
Otras fuentes Phare				
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	204	66	83	283
de los cuales nuevos		41	38	
Corrientes de movilidad en los PEC	9,479	2,707	2,815	15,001
Personal de Hungría	3,005	1,009	1,073	5,087
Personal a Hungría	1,966	691	963	3,620
Estudiantes de Hungría	3,845	819	602	5,266
Estudiantes a Hungría	663	188	177	1,028
Número de instituciones participantes en PEC			115	
Número de JEN financiadas	-	8	23	31
Número de Medidas Complementarias financiadas	73	7	8	88
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	944	63	28	1,035
de Hungría	581	41	28	650
a Hungría	363	22	-	385

Prioridades para Hungría:

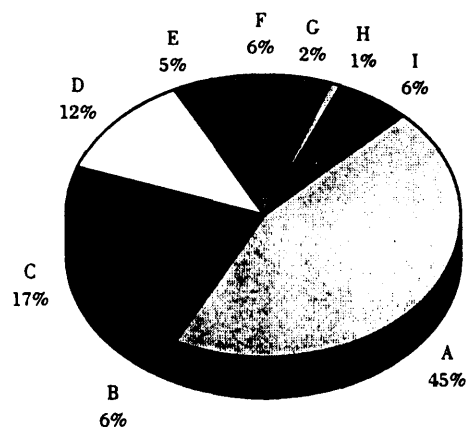
1. Estudios Europeos.
2. Formulación de nuevos planes de estudios con vistas a la creación de nuevos perfiles académicos y profesionales en los centros de enseñanza superior coherentes con la reconstrucción de la economía y la estrategia para el desarrollo de los centros.
3. Desarrollo global de todo un centro o una gran parte de él, de conformidad con su estrategia de desarrollo.
4. Estudios de posgrado: formulación de cursos y creación de programas de doctorado en las universidades.
5. Apoyo a las redes transeuropeas con vistas a la movilidad de estudiantes.
6. Desarrollo de la gestión universitaria.
7. Desarrollo de la capacidad de las universidades para impartir la formación permanente.
8. Contribución importante al proyecto actual de Phare.

Los objetivos de los sectores prioritarios fueron los siguientes:

- modernización y desarrollo de la enseñanza superior húngara;
- coherencia con logros anteriores del Programa Tempus;
- creación de redes universitarias europeas;
- desarrollo y mejora de la gestión financiera institucional, desarrollo de los recursos humanos, sistemas de garantía interna de calidad; gestión de bibliotecas, etc;

- armonización de los objetivos de Tempus en Hungría con los de Phare y consecución de la sinergia con otros componentes de éste.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



- A: Ciencias aplicadas
- B: Ciencias naturales
- C: Ciencias empresariales
- D: Ciencias sociales
- E: Humanidades
- F: Educación
- G: Lenguas
- H: Artes
- I: Otros

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Letonia

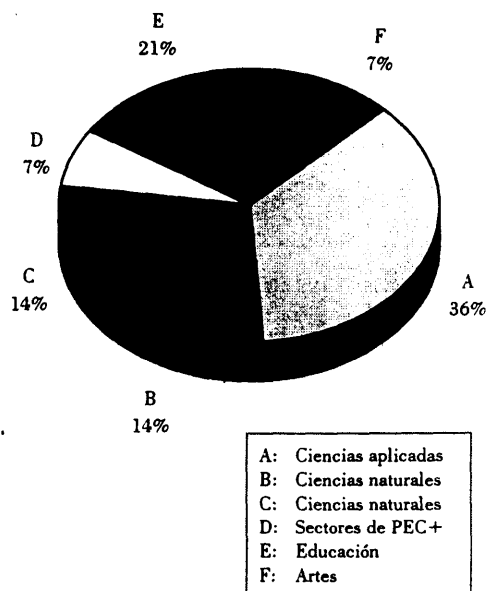
	Tempus I	Tempus II		
	1992-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	6.2	2	2	10.2
Programa indicativo nacional	3.5	2	2	7.5
Fondos regionales				
Otras fuentes Phare	2.7			2.7
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	17	19	13	28
de los cuales nuevos		6	5	
Corrientes de movilidad en los PEC	589	802	389	1,780
Personal de Letonia	219	260	163	642
Personal a Letonia	140	299	152	591
Estudiantes de Letonia	190	202	72	464
Estudiantes a Letonia	40	41	2	83
Número de instituciones participantes en PEC			18	
Número de JEN financiadas	-	0	0	0
Número de Medidas Complementarias financiadas	2	2	5	9
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	139	75	75	289
de Letonia	94	71	75	240
a Letonia	45	4	-	49

Prioridades para Letonia:

1. Reestructuración y fortalecimiento de las capacidades de los centros de enseñanza superior con vistas a la integración de la educación y la investigación.
 2. Formulación de programas de estudios orientados hacia las profesiones pertinentes para las necesidades del mercado laboral moderno. Dentro de esta prioridad, se ha concedido preferencia a los proyectos de creación de servicios e instalaciones para la formación permanente.
 3. Creación de instalaciones dotadas de tecnologías modernas para la formación y puesta al día de los profesores en los centros de enseñanza superior. Dentro de este sector prioritario, se ha dado preferencia a los proyectos destinados a categorías de profesores y de escuelas aún no representadas en los proyectos Tempus en ejecución: por ejemplo, los profesores de escuelas de formación profesional.
- La primera prioridad iba encaminada a reducir el desfase entre la enseñanza y la investigación existente en el antiguo sistema soviético. A partir de los resultados de un proyecto de CME+ financiado en 1994, esta prioridad fomentaba la integración de las capacidades existentes en materia de investigación, tanto en personal como en instalaciones, en el proceso docente.
 - La segunda prioridad refleja la necesidad de apoyar el desarrollo de programas de formación profesional en el nivel de la enseñanza superior, que, además de los niveles de diplomatura y licenciatura, abarca la formación permanente.

- La tercera prioridad -la formación de profesores- ocupa un puesto destacado en el programa letón de desarrollo del sector educativo, dada la inexistencia actual de un sistema coherente y flexible de formación previa al empleo y en el empleo que pueda adaptarse a los cambios de los niveles y las necesidades educativas.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Lituania

	Tempus I	Tempus II		
	1992-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	6.7	2	3.5	12.2
Programa indicativo nacional	4	2	3.5	9.5
Fondos regionales				
Otras fuentes Phare	2.7			2.7
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	16	20	18	31
de los cuales nuevos		5	10	
Corrientes de movilidad en PEC	541	660	602	1,803
Personal de Lituania	225	279	221	725
Personal a Lituania	132	167	214	513
Estudiantes de Lituania	154	197	162	513
Estudiantes a Lituania	30	17	5	52
Número de instituciones participantes en PEC			21	
Número de JEN financiadas	-	0	0	0
Número de Medidas Complementarias financiadas	7	4	2	13
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	147	46	39	232
de Lituania	90	42	39	171
a Lituania	57	4	-	61

Prioridades para Lituania:

- Introducción y financiación de proyectos relativos a la movilidad de estudiantes, en particular los que fomenten la creación a largo plazo de estructuras para la cooperación internacional y el reconocimiento académico;
- Desarrollo de las estructuras, redes y metodologías de la información en la enseñanza superior (por ejemplo, modernización de bibliotecas y acceso a bases de datos);
- Formulación de planes de estudios orientados a la satisfacción de las necesidades del mercado laboral moderno, en particular planes de estudios que contribuyan al desarrollo de la capacidad de las universidades para impartir la formación permanente.

Se dio preferencia a los proyectos en los que participaba más de un centro lituano de enseñanza superior y a los proyectos que atraían financiación complementaria.

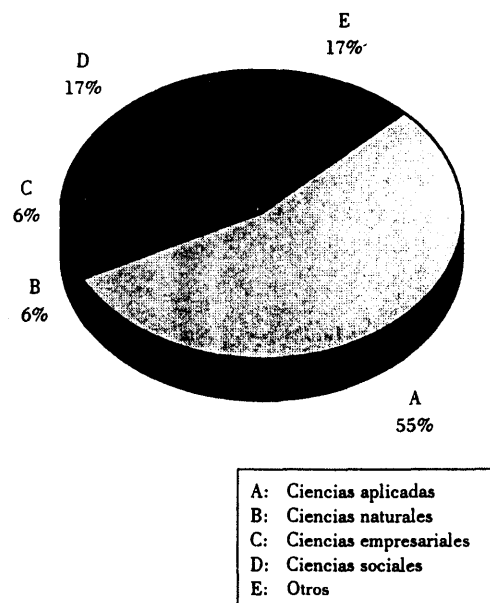
Las prioridades lituanas reflejan el objetivo de fomentar el cambio estructural con vistas a la consecución de un sistema educativo modernizado, flexible y abierto a las influencias internacionales.

- El fortalecimiento de las estructuras para facilitar la movilidad de estudiantes y el reconocimiento académico es una necesidad estructural para la cooperación internacional en materia de educación.
- Se dio preferencia a proyectos encaminados a la introducción de tecnologías de la información en el proceso docente y en la gestión universitaria.

- La tercera prioridad es la de fortalecer la capacidad de la enseñanza superior para reaccionar ante las necesidades del mercado laboral lituano en transformación.

Las preferencias reflejaban también el deseo de apoyar la cooperación universidad/industria alentando a los candidatos a encontrar financiación complementaria.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Polonia

	Tempus I	Tempus II		
	1990-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	97.53	35	30	162.53
Programa indicativo nacional	86.9	35	30	151.90
Fondos regionales	10.63			10.63
Otras fuentes Phare				
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	248	175	156	404
de los cuales nuevos		91	65	
Corrientes de movilidad en PEC	12,578	7,263	5,348	25,189
Personal de Polonia	4,393	2,851	2,120	9,364
Personal a Polonia	2,942	2,122	1,667	6,731
Estudiantes de Polonia	4,616	1,910	1,338	7,864
Estudiantes a Polonia	627	380	223	1,230
Número de instituciones participantes en PEC			224	
Número de JEN financiadas	-	16	12	28
Número de Medidas Complementarias financiadas	76	14	26	116
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	2,190	339	275	2,804
de Polonia	1,739	307	275	2,321
a Polonia	451	32	-	483

Prioridades para Polonia:

Proyectos Europeos Conjuntos estructurales

- Sectores relacionados con el desarrollo económico y tecnológico:
 - ciencias económicas y gestión en los sectores comercial, financiero, agrario, de transportes, de la construcción y de la atención de salud;
 - ingeniería y tecnología;
 - estudios medioambientales;
 - urbanismo, planificación regional y gestión de los servicios públicos.

Los proyectos correspondientes a este sector tenían que comprender uno o más de los siguientes objetivos:

- desarrollo de la cooperación entre universidades;
- formulación o reestructuración de planes de estudios para titulaciones de diplomatura;
- reforma general del sistema educativo en un departamento o facultad;
- creación o modernización de cursos de formación permanente.

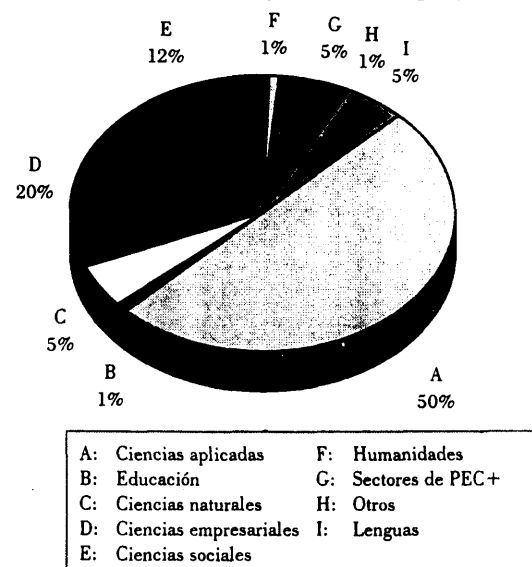
- Sectores vinculados con el cambio político y social:
 - psicología social;
 - ciencias sociales y políticas, incluidos los aspectos relacionados con la administración pública y la administración local;
 - estudios sobre la negociación, el arbitraje y el mercado laboral;
 - protección social y desempleo;
 - comunicación y relaciones públicas.
- Sectores relacionados con la integración europea:
 - Estudios Europeos, incluidas las lenguas europeas;
 - derecho internacional, europeo y comparado; economía política de la integración europea.
- Proyectos Europeos Conjuntos especiales encaminados a mejorar la administración universitaria.

5. Cooperación universidad/industria.

Proyectos Europeos Conjuntos de movilidad

Proyectos de movilidad en todos los ámbitos de estudio y en todos los sectores, incluidos proyectos interdisciplinarios en los que participen, por ejemplo, varios departamentos de una universidad y que vayan encaminados a la introducción de un sistema de transferencia de créditos académicos.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

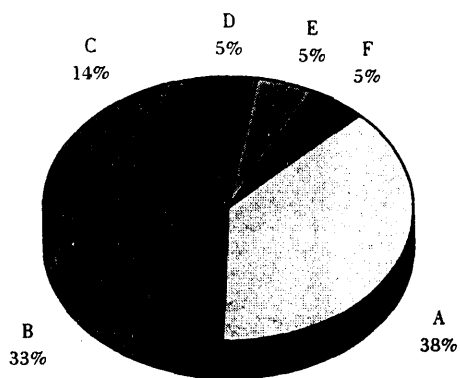
Hoja de datos para la República Checa³

	Tempus I	Tempus II		
	1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	10.94	5.5	8.0	24.44
Programa indicativo nacional	8	5.5	8	21.5
Fondos regionales	2.94			2.94
Otras fuentes Phare				
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	81	41	33	110
de los cuales nuevos		15	14	
Corrientes de movilidad en PEC	1,861	1,624	1,184	4,669
Personal de la República Checa	691	553	510	1,754
Personal a la República Checa	428	522	381	1,331
Estudiantes de la República Checa	612	404	199	1,215
Estudiantes a la República Checa	130	145	94	369
Número de instituciones participantes en PEC			57	
Número de JEN financiadas	-	10	13	23
Número de Medidas Complementarias financiadas	3	8	4	15
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	240	83	59	382
de la República Checa	151	54	59	264
a la República Checa	89	29	-	118

Prioridades para la República Checa:

- Desarrollo de una dimensión europea en la prestación de la enseñanza superior que atienda las necesidades prácticas impuestas por la ejecución del Acuerdo Europeo en
 - derecho
 - ciencias sociales aplicadas
 - control de calidad en la industria.
- Aumento de la compatibilidad con las universidades de la CE en:
 - planes de estudios y titulaciones
 - sistemas de créditos académicos y de transferencia de créditos académicos
 - evaluación y convalidación
 mediante proyectos de movilidad de estudiantes en los siguientes sectores temáticos:
 - ciencias económicas aplicadas y ciencias empresariales
 - ingeniería
- Fomento de la cooperación entre las universidades y el sector privado en el sector del desarrollo de los recursos humanos, en particular en las siguientes materias:
 - gestión de la atención de salud
 - agroindustria.

Sectores temáticos abarcados por todos los proyectos:



- A: Ciencias empresariales
- B: Ciencias sociales
- C: Humanidades
- D: Educación
- E: Sectores de PEC+
- F: Otros

³ Véanse los datos correspondientes al período 1990-1992 en la Hoja de datos para Checoslovaquia.

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para la República Eslovaca⁴

	Tempus I	Tempus II		Total
	1993	1994	1995	
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	6.18	5	5	16.18
Programa indicativo nacional	5	5	5	15
Fondos regionales	1.18			1.18
Otras fuentes Phare				
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	46	33	31	75
de los cuales nuevos		15	14	
Corrientes de movilidad en los PEC	924	1,001	939	2,864
Personal de la República Eslovaca	365	320	401	1,086
Personal a la República Eslovaca	226	236	277	739
Estudiantes de la República Eslovaca	292	391	212	895
Estudiantes a la República Eslovaca	41	54	49	144
Número de instituciones participantes en PEC			45	
Número de JEN financiadas	-	2	8	10
Número de Medidas Complementarias financiadas	2	4	4	10
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	136	73	70	279
de la República Eslovaca	95	64	70	229
a la República Eslovaca	41	9	-	50

Prioridades para la República Eslovaca:

Desarrollo de los estudios integrados e interdisciplinarios con atención particular a la compatibilidad con las universidades de la CE.

Diversificación estructural y regional de la prestación de la enseñanza superior (incluidas la enseñanza libre y la enseñanza a distancia) para ampliar las oportunidades en sentido geográfico y para nuevos grupos beneficiarios. Formulación del contenido de los cursos para abordar las necesidades del mercado laboral.

Fomento de la transferencia de tecnología entre universidades y empresas.

Desarrollo de una dimensión europea que aborde las necesidades prácticas que entraña la aplicación del Acuerdo Europeo.

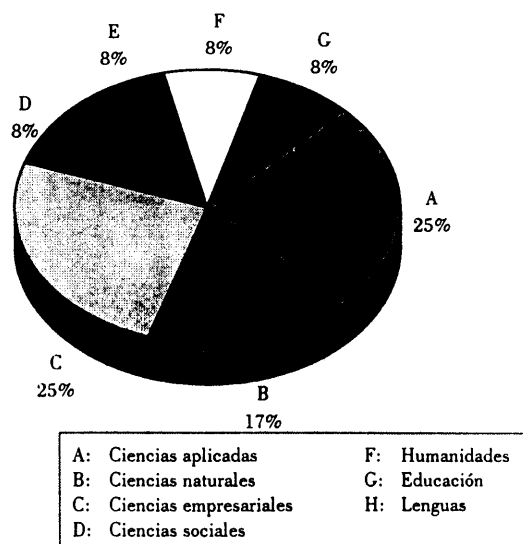
Sectores temáticos

1. derecho (derecho medioambiental, legislación fiscal y relativa a las nuevas modalidades de propiedad en una economía de mercado);
2. control de calidad en la ingeniería;
3. tecnología de la información y de las telecomunicaciones;
4. gestión medioambiental y protección de la biodiversidad;
5. atención de salud de la comunidad en materia de prevención y diagnóstico;
6. contabilidad para el sector privado;
7. enseñanza de lenguas modernas, con atención particular a
 - la diversificación de las lenguas enseñadas;
 - la lingüística aplicada;
 - estudios lingüísticos para fines específicos.

8. reforma de los programas de formación en materia de docencia para profesores de las escuelas primarias y secundarias.

Se hizo particular hincapié en que los coordinadores o contratantes, o ambos, de los nuevos PEC fueran eslovacos.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



⁴ Véanse los datos correspondientes al período 1990-1992 en la Hoja de datos para Checoslovaquia.

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Rumania

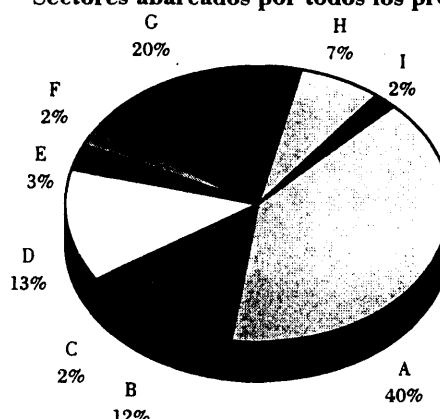
	Tempus I	Tempus II		
	1991-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	41.75	12	18	71.75
Programa indicativo nacional	41	12	18	71
Fondos regionales	0.75			0.75
Otras fuentes Phare				
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	94	51	59	154
de los cuales nuevos		24	36	
Corrientes de movilidad en los PEC	6,088	2,112	2,470	10,670
Personal de Rumania	2,444	834	888	4,166
Personal a Rumania	1,437	661	824	2,922
Estudiantes de Rumania	1,975	528	638	3,141
Estudiantes a Rumania	232	89	120	441
Número de instituciones participantes en PEC			190	
Número de JEN financiadas	-	0	13	13
Número de Medidas Complementarias financiadas	32	9	18	59
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	692	192	160	1,044
de Rumania	580	162	160	902
a Rumania	112	30	-	142

Prioridades para Rumania:

- Desarrollo de la enseñanza superior universitaria de ciclo corto (colegii) relacionada con la política pública y en los sectores que propician el crecimiento económico y el empleo (ciencias médicas y sociales, banca y finanzas, turismo, medios de comunicación de masas, traducción e interpretación).
- Reestructuración de la gestión universitaria (administración, finanzas, organización de los centros de investigación interdisciplinaria, infraestructura universitaria, etc.).
- Gestión de la atención de salud encaminada a mejorar la administración y la gestión de los hospitales públicos y privados y de otras instituciones encargadas de la prestación de servicios de salud y farmacéuticos.
- Creación de cursos sobre la seguridad nuclear y la protección contra la radiación.
- Desarrollo de la enseñanza superior en materia de administración pública y ciencias políticas.
- Creación de cursos sobre gestión de los recursos naturales, en particular teniendo en cuenta la dimensión económica.
- Creación de titulaciones de licenciatura en ciencias naturales (matemáticas, física, química, biología, geología) y humanidades (pedagogía del derecho, psicología).
- Formulación de proyectos encaminados a la creación de redes de movilidad de estudiantes.
- A petición de las autoridades rumanas, se financió un Proyecto Europeo Conjunto especial sobre la enseñanza de la economía política básica.

Las prioridades para el período 1995-1996, todas ellas abarcadas por proyectos aceptados, reflejan las reformas estructurales en marcha en la enseñanza superior y los rápidos cambios que se están produciendo en todo el país.

Sectores abarcados por todos los proyectos:



- A: Ciencias aplicadas
- B: Ciencias naturales
- C: Educación
- D: Ciencias sociales
- E: Humanidades
- F: Sectores de PEC+
- G: Ciencias empresariales
- H: Otros
- I: Lenguas

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Eslovenia²

	Tempus I	Tempus II		
	1992-1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	6.57	2.5	2.6	11.67
Programa indicativo nacional	4.8	2.5	2.6	9.9
Fondos regionales	0.77			0.77
Otras fuentes Phare	1			1
2. PROYECTOS:				
Número de PEC financiados	44	24	12	56
de los cuales nuevos		5	7	
Corrientes de movilidad en PEC	1,108	622	335	2,065
Personal de Eslovenia	481	232	123	836
Personal a Eslovenia	268	203	146	617
Estudiantes de Eslovenia	304	149	50	503
Estudiantes a Eslovenia	55	38	16	109
Número de instituciones participantes en PEC			14	
Número de JEN financiadas	-	1	5	6
Número de Medidas Complementarias financiadas	5	5	2	12
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	217	81	61	359
de Eslovenia	187	72	61	320
a Eslovenia	30	9	-	39

Prioridades para Eslovenia:

Creación de una enseñanza superior de ciclo corto, que puede formar parte de la estructura universitaria o ser independiente de ella.

Las titulaciones universitarias deben tener en cuenta los objetivos globales del Programa Phare y las prioridades no satisfechas a consecuencia de las limitaciones presupuestarias habidas en 1994.

Desarrollo de las capacidades de las universidades para impartir cursos de reciclaje y puesta al día para los profesores de escuelas secundarias, con atención particular a los profesores de lenguas extranjeras.

Creación de escuelas de enseñanza de ciclo corto y formulación de planes de estudios en los ámbitos de la ingeniería y la tecnología.

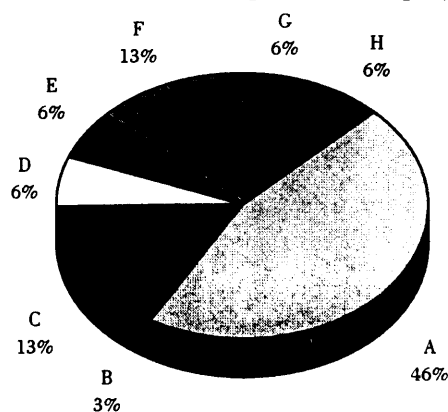
Sectores prioritarios

- legislación económica y laboral, incluidas las materias relacionados con el empleo y la protección social;
- gestión financiera, en particular la contabilidad financiera (necesidades del sector privado y de las autoridades públicas);
- gestión de la atención de salud.

El Ministerio de Educación ha determinado que la creación de la enseñanza superior de ciclo corto constituye una prioridad fundamental, a consecuencia de la nueva ley de la enseñanza

superior (en vigor desde diciembre de 1993). Se concedió prioridad al desarrollo de los conocimientos especializados en materia de gestión respecto de los niveles de educación y reestructuración institucional.

Sectores abarcados por todos los proyectos::



A: Ciencias aplicadas	F: Humanidades
B: Ciencias naturales	C: Educación
C: Ciencias empresariales	H: Otros
D: Ciencias sociales	G: Lenguas

² Se excluyen los detalles sobre los proyectos de IMC ejecutados cuando Eslovenia formaba parte aún de Yugoslavia, es decir, antes de la independencia, proclamada en 1992. 24 de los PEC indicados eran originariamente proyectos yugoslavos, pero se renovaron como proyectos eslovenos en el mismo año.

Anexo 2 - Hojas de datos: Países de Phare

Hoja de datos para Checoslovaquia¹

Tempus I	
1990-1992	
1. PRESUPUESTO:	
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	34.96
Programa indicativo nacional	27.70
Fondos regionales	7.26
Otras fuentes Phare	
2. PROYECTOS:	
Número de PEC financiados	145
de los cuales nuevos	
Corrientes de movilidad en PEC	5,052
Personal de Checoslovaquia	1,969
Personal a Checoslovaquia	1,184
Estudiantes de Checoslovaquia	1,634
Estudiantes a Checoslovaquia	265
Número de JEN financiadas	-
Número de Medidas Complementarias financiadas	53
Número de Becas de Movilidad Individual concedidas	1,008
de Checoslovaquia	785
a Checoslovaquia	223

¹ Comprende sólo el período 1990-1992, antes de la independencia de las Repúblicas Checa y Eslovaca

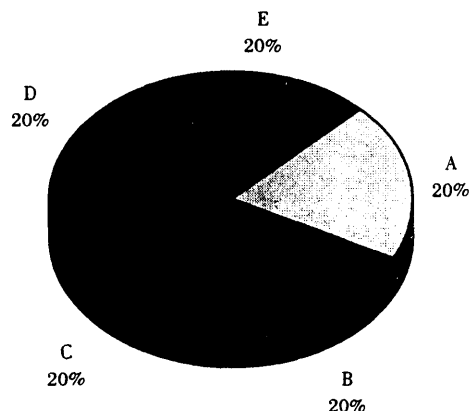
Anexo 3 - Hojas de datos: Países de Tacis

Hoja de datos de Armenia

	1995	Total
1. PRESUPUESTO:		
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.247	0.247
Asignación nacional	0	
2. PROYECTOS:		
Número de pre-PEC financiados	5	5
Número de instituciones armenias participantes en PEC		3

Sectores abarcados por todos los proyectos:

- A: Ciencias sociales
- B: Humanidades
- C: Lenguas modernas
- D: Ciencias empresariales
- E: Gestión universitaria

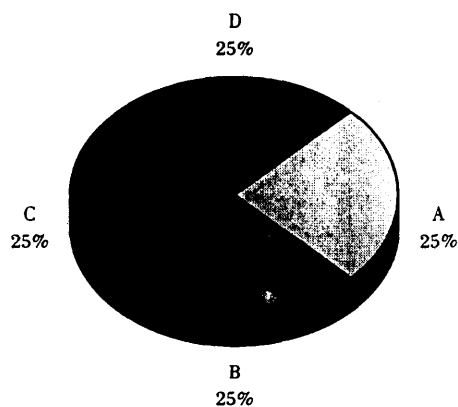


Hoja de datos de Azerbaiyán

	1995	Total
1. PRESUPUESTO:		
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.143	0.143
Asignación nacional	0	
2. PROYECTOS:		
Número de pre-PEC financiados	4	4
Número de instituciones azerbaiyanas participantes en PEC		3

Sectores abarcados por todos los proyectos:

- A: Ciencias sociales
- B: Humanidades
- C: Ciencias aplicadas y tecnología
- D: Ciencias empresariales



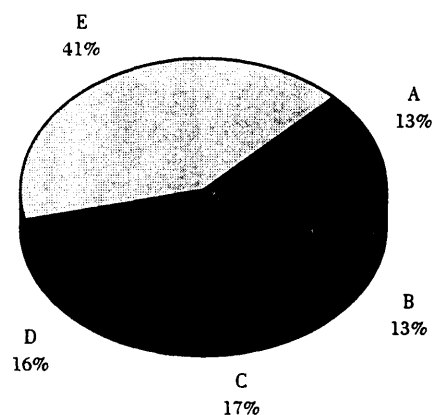
Anexo 3 - Hojas de datos: Países de Tacis

Hoja de datos de Belarús

	1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.380	2.1	1.497	3.977
Asignación nacional			1.5	
2. PROYECTOS:				
Número de pre-PEC financiados			5	18
Número de PEC financiados		4	6	6
de los cuales nuevos		4	2	
Número de instituciones belarusas participantes en PEC				13

Sectores abarcados por todos los proyectos:

- A: Ciencias sociales
- B: Ciencias económicas
- C: Humanidades
- D: Lenguas modernas
- E: Gestión universitaria

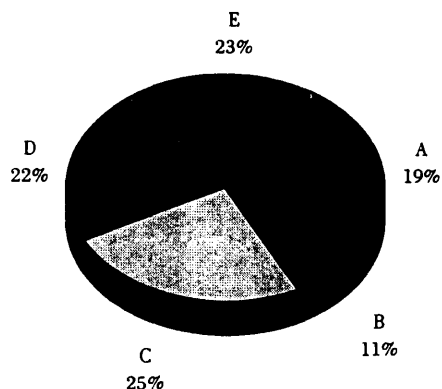


Hoja de datos de la Federación Rusa

	1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	2.54	15.37	11.552	29.462
Asignación nacional			9	
2. PROYECTOS:				
Número de pre-PEC financiados			37	132
Número de PEC financiados		18	34	34
de los cuales nuevos		18	16	
Número de instituciones rusas participantes en PEC				81

Sectores abarcados por todos los proyectos:

- A: Ciencias aplicadas
- B: Humanidades
- C: Ciencias sociales
- D: Lenguas modernas
- E: Gestión universitaria



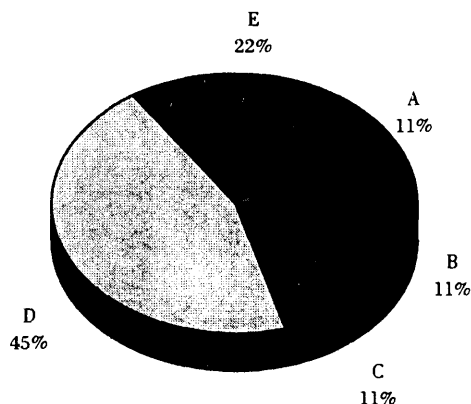
Anexo 3 - Hojas de datos: Países de Tacis

Hoja de datos de Georgia

	1995	Total
1. PRESUPUESTO:		
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.242	0.242
Asignación nacional	0	
2. PROYECTOS:		
Número de pre-PEC financiados	5	5
Número de instituciones georgianas participantes en PEC		3

Sectores abarcados por todos los proyectos:

A: Ingeniería
B: Formación docente
C: Ciencias médicas
D: Ciencias económicas
E: Gestión universitaria

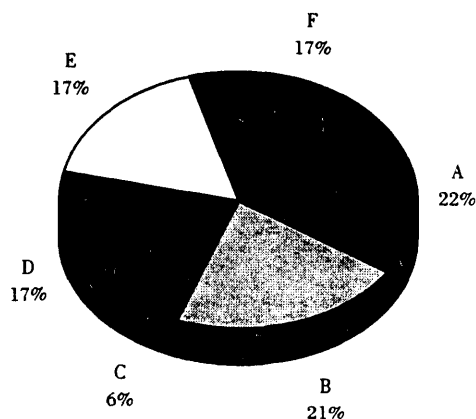


Hoja de datos de Kazajstán

	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:			
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.370	1.999	2.369
Asignación nacional		2	
2. PROYECTOS:			
Número de pre-PEC financiados	9	6	15
Número de PEC financiados		3	3
de los cuales nuevos		3	
Número de instituciones kazajstanas participantes en PEC			11

Sectores abarcados por todos los proyectos:

A: Ciencias económicas
B: Ciencias aplicadas
C: Formación docente
D: Ciencias empresariales
E: Lenguas modernas
F: Gestión universitaria



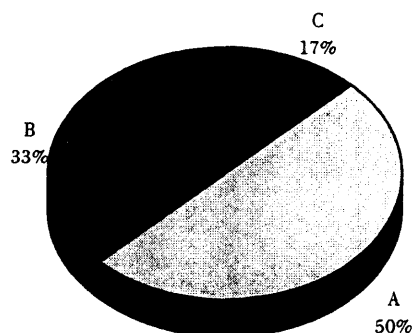
Anexo 3 - Hojas de datos: Países de Tacis

Hoja de datos de Kirguistán

	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:			
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.09	0.754	0.844
Asignación nacional		0.5	
2. PROYECTOS:			
Número de pre-PEC financiados	2	2	4
Número de PEC financiados		1	1
de los cuales nuevos		1	
Número de instituciones kirguises participantes en PEC			4

Sectores abarcados por todos los proyectos:

A: Ciencias aplicadas
B: Ciencias económicas
C: Gestión universitaria

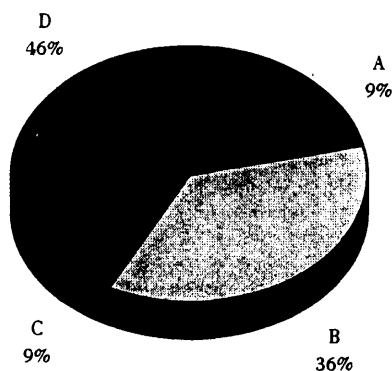


Hoja de datos de Moldavia

	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:			
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.23	1.128	1.358
Asignación nacional		1	
2. PROYECTOS:			
Número de pre-PEC financiados	5	4	9
Número de PEC financiados		2	2
de los cuales nuevos		2	
Número de instituciones moldavas participantes en PEC			6

Sectores abarcados por todos los proyectos:

A: Ciencias económicas
B: Ciencias sociales
C: Lenguas modernas
D: Gestión universitaria



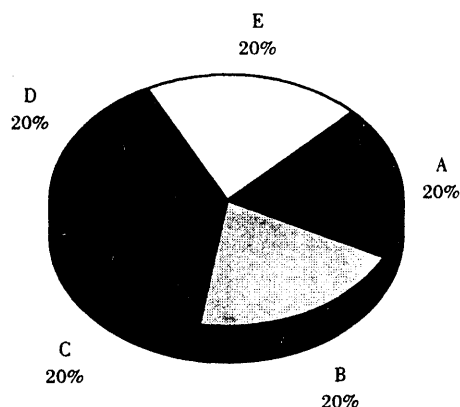
Anexo 3 - Hojas de datos: Países de Tacis

Hoja de datos de Mongolia

	1995	Total
1. PRESUPUESTO:		
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.221	0.221
Asignación nacional	0	
2. PROYECTOS:		
Número de pre-PEC financiados	5	5
Número de instituciones mongolas participantes en PEC		4

Sectores abarcados por todos los proyectos:

A: Ciencias aplicadas
B: Humanidades
C: Gestión universitaria
D: Ciencias sociales
E: Formación docente

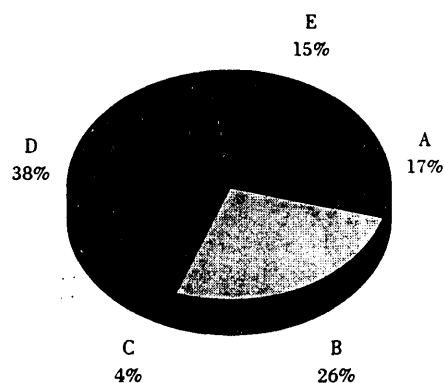


Hoja de datos de Ucrania

	1993	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:				
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.5	3.32	3.83	7.65
Asignación nacional			3	
2. PROYECTOS:				
Número de pre-PEC financiados			10	32
Número de PEC financiados		4	9	9
de los cuales nuevos		4	5	
Número de instituciones ucranianas participantes en PEC				21

Sectores abarcados por todos los proyectos:

A: Gestión universitaria
B: Ciencias económicas
C: Humanidades
D: Ciencias sociales
E: Lenguas modernas



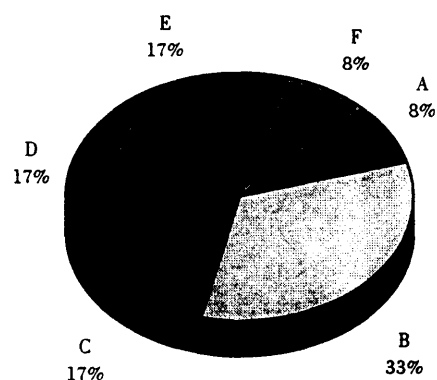
Anexo 3 - Hojas de datos: Países de Tacis

Hoja de datos de Uzbekistán

	1994	1995	Total
1. PRESUPUESTO:			
Presupuesto total de Tempus (en millones de ecus)	0.25	1.185	1.435
Asignación nacional		1	
2. PROYECTOS:			
Número de pre-PEC financiados	6	4	10
Número de PEC financiados		2	2
de los cuales nuevos		2	
Número de instituciones uzbekas participantes en PEC			7

Sectores abarcados por todos los proyectos:

- A: Ciencias económicas
- B: Humanidades
- C: Ciencias aplicadas
- D: Ciencias sociales
- E: Lenguas modernas
- F: Gestión universitaria



ISSN 0257-9545

COM(96) 531 final

DOCUMENTOS

ES

16 11

N° de catálogo : CB-CO-96-537-ES-C

ISBN 92-78-10605-4

Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas

L-2985 Luxemburgo